公告番号(機 － 1407D －01)

入札説明書

2014 年 7 月 23 日

独立行政法人国際協力機構

独立行政法人国際協力機構のボリビア国コチャバンバ母子医療システム強化計画フォローアップ協力向け機材の調達に係る入札公告に基づく入札等については、当機構一般契約事務取扱細則(平成 15 年細則(調)第 8 号。以下「細則」という。) に定めるもののほか、この入札説明書によるものとします。

1 公告日

2014 年 7 月 23 日

2 契約担当役

理事 小寺 清

3 競争入札に付する事項

(1) 主要調達機材名及び仕様（詳細は機材仕様明細書を参照）: 可視光線照射器 他

(2) 取引条件：船積渡し

(3) 輸 出 者：受注者

(4) 船 積 港：(受注者の手配による)

(5) 陸揚げ港：アリカ港（チリ）

(6) 仕 向 地：コチャバンバ、ボリビア

(7) 引渡期限：2015 年 1 月 16 日

(8) 技師派遣期間：2015 年 2 月～2015 年 3 月

(9) 履行期間：2014 年 9 月上旬(契約締結日)～2015 年 3 月 31 日

4 担当部署等

(1)担当部署

郵便番号 102-8012

東京都千代田区二番町 5 番地 25 二番町センタービル

独立行政法人国際協力機構

調達部契約第三課（機材調達班）

TEL: 03-5226-6643

FAX: 03-5226-6324

Email:　prtm2-kizai@jica.go.jp

(2)書類授受・提出場所、送付先

ア．持参の場合

書類の授受・提出場所は、上記(1)のビル 1 階にある調達カウンター（調達部受付）となります。

書類の授受は次の受付時間に限ります。

受付時間：土曜日、日曜日及び祝日を除く毎日、午前 10 時から午後 5 時

（ただし、午後 0 時 30 分から午後 1 時 30 分を除く。）

イ．郵送の場合

送付先を調達部契約第三課（機材調達班）宛としてください。提出期間内の必着とします。提出期限に時間指定の記載がない場合は、受付時間どおり午後 5 時までとします。理由の如何を問わず、提出期間内に当機構まで接到しなかった場合の責任は当機構は負いません。また、締め切りを過ぎて接到した書類は無効とします。

開封しなくとも内容が確認できるよう、封筒の表に公告番号及び案件名、内容物を記入してください。

ウ. FAX の場合

FAX での提出を可としている提出物の場合は、FAX 送信後に必ず電話で接到を確認してください。接到しなかった場合の責任は当機構は負いません。

エ．Email の場合

Email での提出を可としている又は指定している場合は、prtm2-kizai@jica.go.jp に Email で提出してください。その他のアドレスへの送付はご遠慮ください。

5　競争参加資格

(1) 契約を締結する能力を有しない者又は破産者で復権を得ない者でないこと。

(2) 次の各号の一に該当すると認められる者であって、その事実があった後 2 年を経過しない者でないこと。

ア. 契約の履行にあたり故意に工事若しくは製造を粗雑にし、又は物件の品質若しくは数量に関して不正の行為をした者

イ. 公正な競争の執行を妨げた者又は公正な価格を害し若しくは不正な利益を得るために連合した者

ウ. 落札者が契約を結ぶこと又は契約者が契約を履行することを妨げた者

エ. 監督又は検査の実施にあたり職員の職務の執行を妨げた者

オ. 正当な理由がなくて契約を履行しなかった者

カ. 前各号の一に該当する事実があった後 2 年を経過しない者を、契約の履行にあたり、代理人、支配人その他の使用人として使用した者

(3) 入札代理人を使用する場合は、(1)及び(2)の規定に該当する者を入札代理人として使用する者

(4) 公示日において、平成 25・26・27 年度全省庁統一資格若しくは平成 25 年 4 月 1 日以後に国際協力機構の資格審査にて「物品の製造」の「A」又は「B」若しくは「物品の販売」の「A」又は「B」の等級に格付けされる者

(5) 上記(4)を満たさない者は、本件の競争参加資格確認申請書の提出期間中において、「全省庁統一資格審査結果通知書を有していない場合」（次の URL にてホームページに掲載; http://www.jica.go.jp/announce/screening/index.html)に基づき、資格審査申請書及び必要書類を提出すること。

当機構は本件に限り資格審査を行い、競争参加資格を確認して格付けを付与するが、「物品の製造」の「A」又は「B」若しくは「物品の販売」の「A」又は「B」の等級に格付けされる者を本件の競争参加資格者として認める。

(6) 輸出実績を有する者

(7) 当機構から「契約競争参加資格停止措置規程」(平成 20 年規程(調)第 42 号) に基づく契約競争参加資格停止措置を受けている期間中でないこと。

(8) 会社更生法(平成 14 年法律第 154 号)に基づき更生手続開始の申立てがなされている者又は、民事再生法(平成 11 年法律第 225 号)に基づき再生手続開始の申立てがなされている者(手続開始の決定後、再認定を受けた者を除く。)でないこと。

(9) 競争から反社会的勢力を排除するため、競争に参加しようとする者（以下、「応募者」という。）は、以下のいずれにも該当しないこと、および、当該契約満了までの将来においても該当することはないことを誓約し、入札書等の提出をもって、誓約したものとします。なお、当該誓約事項による誓約に虚偽があった場合又は誓約に反する事態が生じた場合は、入札書等を無効とします。

ア. 応募者の役員等（応募者が個人である場合にはその者を、応募者が法人である場合にはその役員をいう。以下同じ。）が、暴力団、暴力団員、暴力団関係企業、総会屋、社会運動等標榜ゴロ、特殊知能暴力団等（これらに準ずるもの又はその構成員を含む。平成16 年10 月25 日付警察庁次長通達「組織犯罪対策要綱」に準じる。以下、「反社会的勢力」という。）である。

イ. 反社会的勢力が応募者の経営に実質的に関与している。

ウ. 応募者の役員等が自己、自社若しくは第三者の不正の利益を図る目的又は第三者に損害を加える目的をもって、反社会的勢力を利用するなどしている。

エ. 応募者の役員等が、反社会的勢力に対して、資金等を供給し、又は便宜を供与するなど直接的若しくは積極的に反社会的勢力の維持、運営に協力し、若しくは関与している。

オ. 応募者の役員等が、反社会的勢力であることを知りながらこれを不当に利用するなどしている。

カ. 応募者の役員等が、反社会的勢力と社会的に非難されるべき関係を有している。

キ. その他、応募者が東京都暴力団排除条例（平成23 年東京都条例第54 号）に定める禁止行為を行っている。

6　競争参加資格確認の申請

(1) 本競争の参加希望者は、参加の意思及び 5 の各号に掲げる競争参加資格を有することを証明するため、次に従い、競争参加資格確認申請書等提出書類を提出し、当機構から競争参加資格の有無について確認を受けなければなりません。なお、期限までに提出書類を提出しない者及び競争参加資格がないと通知された者は、競争に参加することができません。

ア. 申請受付期限：2014 年 8 月 4 日（月）午後 5 時

イ. 提出書類：

① 全省庁統一資格保有者

・競争参加資格確認申請書（所定の書式）

・平成 25・26・27 年度全省庁統一資格審査結果通知書（写）

・返信用封筒（切手貼付、申請者の住所・氏名を記載）

② 全省庁統一資格保有者でない者

・競争参加資格確認申請書（所定の様式）

・返信用封筒（切手貼付、申請者の住所・氏名を記載）

・資格審査用必要書類：以下の URL 参照

http://www.jica.go.jp/announce/screening/index.html

別案件において既に事前資格審査を申請し、当機構からの審査結果の通知を受けた者については、その審査結果の通知内容に変更がなければ、審査結果は有効となります。この場合においては、前回当機構より通知した審査結果の通知文書の写しをご提出いただくことで、資格審査用必要書類は省略できます。

ウ. 提出場所：上記４.参照

エ. 提出方法：持参又は郵送（FAX、Email 不可）

(2) 競争参加資格の確認の結果は 2014 年 8 月 8 日（金）付までの文書をもって郵送にて通知します。2014 年 8 月 11 日（月）までに結果が通知されない場合は、上記４.にお問い合わせください。

(3) その他

ア. 申請書の提出に係る費用は、申請者の負担とします。

イ. 当機構は、提出された申請書を、本件の競争参加資格の確認以外に申請者に無断で使用することはありません。

ウ. 提出された申請書は、返却しません。

エ. 提出期限以降における申請書等の差し替え又は再提出は認めません。

オ. 申請書に関する問い合わせ先は、上記４.を参照ください。

7　競争参加資格がないと通知された者に対する理由の説明

(1) 競争参加資格がないと認められた者は、当機構に対して競争参加資格がないと認めた理由について、書面（様式は任意）により説明を求めることができます。

ア. 提出期限：2014 年 8 月 14 日（木）午後 5 時

イ. 提出場所：上記４.参照

ウ. 提出方法：持参又は郵送（FAX、Email も可とします。）

(2) 当機構は、説明を求めた者に対し、2014 年 8 月 18 日（月）までに書面により回答します。

8　本件入札に関する質問

(1) 機材仕様明細書の内容等、この入札案件に関する質問がある場合は、次に従い所定の様式により提出してください。

ア. 質問受付期限：2014 年 8 月 4 日（月）午後 5 時

イ. 提出方法：当方での取りまとめの都合上、電子データでのご提出をお願いいたします。

送付先：prtm2-kizai@jica.go.jp

メールの件名に【質問】と書き、本件の公示番号と件名を記載してください。

ウ. 注意:

質問受付期限を過ぎてから届いた質問に対してはお答えできませんのであらかじめ了承願います。

(2) 質問に対する回答は、次のとおり閲覧に供します。

ア. 2014 年 8 月 6 日（水）に以下の URL の「質問回答」欄に掲示する予定です。質問内容によっては回答作成に時間を要する場合もありますが、遅くとも 2014 年 8 月 14 日（木）までに掲示します。

http://www.jica.go.jp/chotatsu/kizai/ippan/koji2014.html

イ. 質問回答は、掲載後に追加されて再掲載することがありますので、入札会までに必ず確認してください。

ウ. 質問を受け確認したことによって、仕様・数量等が変更されることがあります。また、質問がない場合にも訂正が生じることがあります。いずれも「質問回答」欄に掲載しますので、本件競争参加希望者は、質問提出の有無にかかわらず、必ずご確認ください。入札金額は、掲載した全ての回答・訂正が反映されたものと見なされます。

9　辞退書の提出

(1) 資格の確認を受けた者が競争参加を辞退するときは、次に従い辞退書（所定の様式）を提出してください。

提出期限：入札執行日の前日まで

提出場所：上記４．参照

提出方法：持参又は郵送（FAX、Email も可とします。）

(2) (1)の手続きにより競争参加を辞退した者は、これを理由として以後の資格の確認等について不利益な取扱いを受けるものではありません。

(3) その他

ア. 辞退書の提出に係る費用は、提出者の負担とします。

イ. 提出された辞退書は、返却しません。

ウ. 提出期限以降における辞退書の取り消しは認めません。

エ. 辞退書に関する問い合わせ先は、上記４．参照。

10　入札執行（入札会）の日時及び場所等

(1) 日時: 2014 年 8 月 19 日(火)　午後 2 時

(2) 場所: 東京都千代田区二番町 5 番地 25　二番町センタービル

独立行政法人国際協力機構　　110 会議室

(3) 必要書類：入札参加に当たっては、以下の書類を持参してください。

ア. 競争参加資格確認通知書（写）1 通

イ. 委任状（社印及び入札会出席者の印を必ず押印）1 通（代表権を有する者が出席の場合は不要）

ウ. 入札書 3 通（最大入札回数３回）

11　入札者の失格

次のいずれかに該当するときは、当該入札者の行った入札を無効とし、当該入札者を失格とします。

(1) 競争に参加する者に必要な資格のない者は、入札会（再入札を含む。）に参加できません。

(2) 当機構により競争参加資格のある旨確認された者であっても、入札時点において、当機構が定める契約競争参加資格停止措置規程に基づいた契約競争参加資格停止措置を受けている等、上記に掲げる資格のない者は、競争参加資格がない者として取り扱います。

(3) 入札執行開始時刻に、間に合わなかった者は失格とし、入札執行（入札会）に参加できません。

(4) 明らかに連合によると認められる入札を行ったとき。

(5) 機構の職員の職務執行を妨害したとき。

(6) 他者の競争参加を妨害したとき。

(7) 機構の指示に従わなかったとき。

12　入札方法等

(1) 立会い入札会を行います。郵送又は FAX、Email による入札は認めません。

(2) 以下の費用を含んだ総価（円）をもって入札金額とします。以下の費用を含んだ総価（円）をもって入札金額とします。ただし、輸入通関は相手国政府の責任と費用負担で行います。

ア. 機材仕様明細書に示される全品目に対する機材代金

イ. 梱包条件書に基づく輸出梱包にかかる費用

ウ. 輸送条件書に基づく輸送にかかる費用

エ. 技師派遣にかかる経費

オ. 現地工事経費

(3) 落札決定に当たっては、入札書に記載された金額をもって落札価格とします。海上貨物保険料は入札金額及び落札金額に含みませんが、落札後、当機構が特約を締結している保険会社から特約条件の貨物海上保険料を加算して契約金額とします。

(4) 入札金額は日本円建てとします。海上輸送料等外国通貨で積算が必要な場合は、入札参加会社の判断に基づく為替レートで円換算してください。当機構は入札後の為替レートの変動リスクは負いません。

(5) 本件は、輸出申告の名義を落札者とする輸出取引であり、また、技師派遣にかかる経費も海外業務のため、契約金額に消費税はかかりません。

(6) 入札書は入札金額を記入して、次のいずれかの方法により記名捺印し、封入のうえ、入札担当係員の指示に従い入札箱に投入してください。

ア. 代表権を有する者自身による場合は、法人の名称又は商号並びに代表者名及び社印又は代表者印

イ. 代表権を有する者以外の者による場合は、委任状を提出のうえ、法人の名称又は商号並び代表者名及び受任者（代理人）とその者の印（委任状に押印したものと同じ印鑑）

(7) 入札者は、一旦提出した入札書を引換、変更又は取消すことができません。

(8) 入札保証金は免除します。

(9) 海外向け機材調達にかかる各種手続きは、「入札参加の手引き（2012 年 9 月版）」に記載しています。本入札で使用する所定の入札書式及び一般的な配慮事項等が含まれていますので、入札に参加する方は予め内容をご確認のうえ入札してください。同手引は次の URL からダウンロードできます。

http://www.jica.go.jp/announce/manual/form/oversea/op_tend.html

13　入札書の無効

次のいずれかに該当する入札書は無効とします。その回で落札者が決まらず再度札を入れる場合（再入札）には、入札に参加できます。

(1) 入札書に入札者の記名、押印が欠けているとき。

(2) 入札金額が訂正してあり、訂正のための印が押されていないとき。

(3) 誤字、脱字（数字の脱落を含む。）等により意思表示が不明確なとき。

(4) 条件が付されているとき。

(5) 再入札において、入札金額が前回までの入札における最低額と同額以上の入札をしたとき。

14　落札者の決定方法

(1) 当機構の予定価格の範囲内で最低の価格をもって入札した者を落札者とします。

(2) 落札となるべき同価の入札をした者が２者以上あるときは、抽選により落札者を決定します。

15　入札会手順等

(1) 入札会の手順

ア. 入札会参加者の確認

各入札会参加者は、競争参加資格確認通知書（写）及び委任状（代表権を有する者が参加する場合は不要）を提出し、入札事務担当者がこれらを確認します。

入札参加者は原則として１名とします。

入札事務担当者が入札会出席者名簿を回付し、各出席者へ署名を求めます。

イ. 入札書の投入

各入札参加者は、所定の様式による入札書を封入のうえ、入札箱へ投入します。

ウ. 開札及び入札書の内容確認

入札事務担当者が、投入された入札書の記載内容を確認します。

エ. 入札金額の発表

入札事務担当者が、入札金額を低い順番から読み上げます。

オ. 予定価格の開封及び入札書との照合

入札執行者が、予定価格を開封し最低入札金額と照合します。

カ. 落札業者の発表

入札執行者が、「落札」または「不調」を発表します。開札の結果、入札者すべての入札金額が予定価格を超える場合には、ただちに再入札を行います。再入

札を２回まで行っても落札者がないときは、入札を打ち切ります、入札金額の最も低いものから、順次随意契約の交渉を行います。

(2) 入札途中での辞退

「不調」の結果に伴い、入札会開催中に再入札を辞退する場合は、次のように入札書金額欄に「入札金額」の代りに「辞退」と記載し、上記イにおいて投入してください。

金			辞				退			円

16　内訳書の提出、契約書作成及び締結

(1) 落札者は、当機構が特約を締結している保険会社から特約条件の貨物海上保険料の見積り（料率は特約で定めています。保険料の現場戻しはありません。）を取り付け、落札価格に海上貨物保険料を加算した最終見積書を提出するものとします。当機構は最終見積金額を査定のうえ、契約金額を確定します。なお、落札者は保険申込み及び保険料払い込みを行いますが、被保険者は当機構になります。

(2) 落札者は、入札日の翌日から起算して 7 営業日以内に内訳書を提出してください。7 営業日以内に内訳書の提出がない場合には、当該落札者を失格とすることもあります。

(3) 当機構における内訳書の確認及び内部手続きの完了後、契約相手と決定された者は、契約書（案）を雛型に基づき作成してください。(契約書の日付は、内訳書の確認及び当機構の内部決裁が完了後に当機構が指定します。)

契約書（案）の雛型は、

・当機構のホームページの次の URL に掲載する雛型のとおりです。

雛型名称：船積渡し
http://www.jica.go.jp/announce/manual/form/oversea/op_tend.html

(4) 契約保証金は免除します。

17　契約締結後の提出書類

(1) 受注者は、危険品及び温度管理品について、契約締結後 7 営業日以内にその有無を所定の様式により当機構に提出するものとします。

(2) 受注者は、検疫、梱包材の燻蒸証明取り付け、その他各種許可承認等の手続きが必要な場合、受注者の責任において行ってください。仕向国での輸入手続きに原産地証明、領事査証等が必要な場合に提出を求めることがあります。

(3) 受注者は、輸送書類を契約書に定める期限までに作成し、当機構に提出するものとします。提出が遅延したことにより発生する費用（倉庫料等）に関しては、受注者負担

とします。

(4) 薬品を調達する場合は、受注者は、船積予定日の 1 ヵ月前までに、その有効期限を所定の様式により当機構に提出するものとします。

(5) 危険品があるときは、受注者は、船積予定日の 1 ヵ月前までに、安全データシートを当機構に提出するものとします。

18. 安全保障輸出管理

(1) 受注者は、その責任において適切な輸出手続きと輸送を行うものとし、全品目について、外国為替及び外国貿易法（昭和 24 年法律第 228 号）、輸出貿易管理令（昭和 24 年政令第 378 号）、その他の輸出関連法規及び米国輸出規則（以下、まとめて「輸出規制法規」という。）による輸出規制該当品の有無を確認し、内訳書提出後 7 営業日以内にその結果を所定の様式により当機構に提出するものとします。

(2) 受注者は、輸出規制法規による該非の判定に必要な資料（項目別対比表、パラメーターシート、米国輸出規則の輸出規制品目分類番号（ECCN）等）を、契約締結後 1 ヵ月以内に当機構に提出するものとします。

(3) 輸出規制法規による輸出許可・承認の取り付けが必要な場合は、受注者が輸出許可・承認を申請するものとします。当機構は、当該物品の許可・承認に必要な情報のうち当機構が保有する情報を受注者に提供します。

(4) 当該物品の許可・承認の取得が不可能であると判断される場合には、当該物品及び同物品の使用に不可欠な附属物品の発注を取り止め、当該物品の契約を解除します。

19. 留意事項

(1) 入札参加者は、「入札参加の手引き（2012 年 9 月版）」、機材調達契約約款、契約書案、機材仕様明細書他附属書類を十分理解してから入札に参加するものとします。

(2) 委任状等に虚偽の記載をした場合においては、措置規程に基づき措置を行うことがあります。

(3) 落札者が独占禁止法あるいは刑法に定める談合等不正行為を犯し、行政処分または刑が確定したときは、落札者は談合等不正行為にかかる違約金として契約金額の 100 分の 10 を当機構へ支払うものとします。また、この場合当機構は当該落札者とは契約を締結しません。もし契約締結後にかかる状況になった場合は、当機構は、契約書に基づき、同上の違約金を徴取するとともに、該当契約を解除します。

(4) 正当な理由なくして次の各状況に該当する場合は、次回以降の入札参加をお断りする場合があります。

ア. 全品目の梱包才数、危険品及び温度管理品の有無、輸出規制法規による規制該当品の有無について所定の期日までに提出がない場合

イ. 危険品及び温度管理品の有無、輸出規制法規による規制該当品の有無、薬品の有効期限の判定に誤りがあった場合

ウ. 全品目の梱包才数にその後の確定時と比べ大きな誤差があった場合

エ. その他関連業務が粗雑あるいは不誠実と認められる場合

20. 情報の公表について

「独立行政法人の事務・事業の見直しの基本方針」（平成 22 年 12 月 7 日閣議決定）において、独立行政法人の役職員経験者の契約相手方への再就職の情報や当該法人との間の取引等の情報を公表することとされたことに伴い、JICA でも同情報の公表を行っています。

つきましては、当機構においてもこれに基づき関連情報を当機構ホームページで公表することとしますので、必要な情報の当方への提供及び情報の公表に同意の上で、競争に参加していただくようご理解とご協力をお願いいたします。なお、契約の締結をもって、本件公表に同意されたものとみなさせていただきます。

(1) 公表の対象となる契約

財産の買入れの場合、160 万円を超える契約

(2) 公表の対象となる契約相手方

次のいずれにも該当する契約相手方

ア. 当該契約の締結日において、当機構の役員経験者が再就職していること又は当機構の課長相当職以上経験者が役員等として再就職していること

（注）役員等とは、役員のほか、相談役、顧問その他いかなる名称を有する者であるかを問わず、経営や業務運営について、助言することなどにより影響力を与え得ると認められる者を含む。

イ. 当機構との間の取引高が、総売上又は事業収入の３分の１以上を占めていること

(3) 公表する情報

契約ごとに、物品役務の名称及び数量、契約締結日、契約相手方の氏名・住所、契約金額等と併せ、次に掲げる情報を公表します 。

ア. 当機構の役員経験者又は当該契約相手方の役員等として再就職している当機構課長相当職以上経験者の氏名、契約相手方での現在の職名及び当機構における最終職名

イ. 契約相手方の直近 3 ヵ年の財務諸表における当機構との間の取引高

ウ. 契約相手方の総売上高又は事業収入に占める当機構との間の取引割合が、次の区分のいずれかに該当する旨

・３分の１以上２分の１未満

・２分の１以上３分の２未満

・３分の２以上

エ. 一者応札又は応募である場合はその旨

(4) 当機構の役職員経験者の有無の確認日

当該契約の締結日とします。

(5) 情報提供の方法

契約締結時に所定の様式を提出していただきますので、ご協力をお願いします。

詳細は、次のページをご参照ください。

http://www.jica.go.jp/announce/manual/guideline/consultant/corporate.html

以　上

（様式１）

競争参加資格確認申請書

２０１４年　　月　　日

独立行政法人国際協力機構
契約担当役
理事　　小寺　清　殿

住所
商号又は名称　　㊞
役職名
代表者氏名　　㊞
整理番号（　　）（注 3）

2014 年 7 月 23 日付で公告のありましたボリビア国コチャバンバ母子医療システム強化計画フォローアップ協力向け機材調達に係る一般競争入札に参加を希望します。

つきましては、当社の必要な競争参加資格について、下記により確認されたく申請します。
なお、下記の内容については事実と相違ないことを誓約します。

記

入札公告３に規定されている競争参加資格要件をすべて満たします。

（注1） なお、返信用封筒として、表に申請者の住所・氏名を記載し、簡易書留料金分を加えた所定の料金の切手を貼った長３号封筒を申請書と併せて提出して下さい。切手の料金は任意ですが、確実な郵送のため、**簡易書留料金(392 円)**をお勧めします。当機構は郵便物が到着しない場合の責任は負いません。
（注2） 代表権を有する者以外による申請の場合、代表権を有する者から申請者への委任状を併せて提出してください。
（注3） 整理番号は、JICA の資格審査結果通知書（または以前に全省庁統一資格を提出されたときの JICA からのメール）にて通知された番号です。
（注4） 平成 25・26・27 年度全省庁統一資格審査結果通知書（写）（若しくは、JICA の資格審査結果通知書（写））を添付してください。
（注5） 当機構が実施する調達案件にご関心を持っていただいた方の情報を取りまとめるため、情報シートの提出をお願いしています。未提出の場合、または、変更情報がある場合、ご提出ください。様式は次の URL を参照してください。
http://www.jica.go.jp/announce/screening/ku57pq00000s45w1-att/ind_info.pdf

（様式２）

辞　退　書

２０１４年　　月　　日

独立行政法人国際協力機構
契約担当役
理事　小寺　　清　　殿

住所
商号又は名称　　㊞
役職名・代表者氏名　　㊞

２０１４年　　月　　日付けで競争参加資格確認通知がありましたボリビア国コチャバンバ母子医療システム強化計画フォローアップ協力向け機材調達に係る一般競争入札の参加を辞退します。

以　上

（注）この辞退書は、入札説明書による提出期限内に持参あるいは郵送して下さい。なお、郵送の場合は、提出期限内に必着のこととします。

（様式３）

入　札　書

２０１４年　　月　　日

独立行政法人国際協力機構
契約担当役
理事　　小寺　清　殿

住所：
会社名：
代表者又は役職：
氏名：　　印
入札会出席者：　　印

件名：ボリビア国コチャバンバ母子医療システム強化計画フォローアップ協力向け機材

標記の件について仕様書、入札条件、契約条項および入札参加者心得を熟知のうえ、一括下記のとおり入札いたします。

金										円

別冊機材仕様書の全品目に対する CPT 金額（仕向港での積換え経費、仕向地までの内陸輸送の経費、仕向地での荷卸し経費を含む。海上保険料は含まない。）と技師派遣費用の合計金額（円）

以　上

（様式４）

最 終 見 積 書

2014 年　月　日

独立行政法人国際協力機構
契約担当役
理事　小寺　清　殿

住　所
商号又は名称　　会社印
代表者氏名　　印

件名：ボリビア国コチャバンバ母子医療システム強化計画フォローアップ協力向け機材

標記案件につき、以下のとおりお見積りいたします。

記

見積金額：　　円

落札金額　：　　円
保険料　　：　　円
合計　　：　　円
(JICA 指定保険会社の保険料計算書は別添のとおり)

引渡期限：２０１５年１月１６日

以上

入札説明書に関する質問

案件名： ボリビア国コチャバンバ母子医療システム強化計画フォローアップ協力向け機材

本件入札説明書に関し、質問します。

公示番号：機 －１４０７Ｄ－０１	
	質　問　事　項
1	
2	
3	
4	
5	

御社名称：
担当者氏名：
TEL:
FAX:
Email:

機材仕様明細書　総則

案件名：ボリビア国コチャバンバ母子医療システム強化計画フォローアップ協力向け機材

1　機材種別とアイテム数

「機材仕様明細書」に示すとおり。

2　調達目的・用途

2004 年 3 月に無償資金協力で調達した「ヘルマンウルキジ母子病院（3 次レベル)」、「コチャバンバ保健所（2 次レベル)」、「ノルテ保健所（1 次レベル)」、「アラライ保健所（1 次レベル)」の 4 母子医療施設の機材の更新及び修理部品を調達して、機材の寿命を最大限に延命することを目的とする。

3　共通仕様

（1）　中古品は認めない。

（2）電源：

単相　電圧　(220V)　　三相電圧　(380V)　　周波数(50Hz)

プラグ形状(C)

ステップダウントランスの使用は原則として認めない。

（3）銘板

銘板が取り付けられる機器については、英文品名、製造番号、製造年月日、使用電圧等を記載した銘板を取り付けること。

（4）その他

① 機材の取扱説明書の提出

アイテム No.1 から 12 の更新機材については、西文または英文の取り扱い説明書を提出すること。

4　特記事項

（1）　指定販売店の連絡先

アイテム No.14（超音波診断装置)、アイテム No.15（X 線一般撮影装置）及びアイテム No.33（移動式 X 線撮影装置）の代理店は東芝メディカルシステムズ株式会社の代理店（コチャバンバ支店）であり、代理店名及び連絡先は以下のとおりである。

GEDESA
Calle Antezana No. 279, Casilla 541, Cochamba - Bolivia
Tel. +591-(4)452-3225 Fax. +591-(4)452-3228

(2) 技師派遣の有無

① 調達機材の据付、試運転・操作・保守管理指導の業務の対象範囲

下記②、③に述べるアイテム No.2、8、14、15、33（計 5 アイテム）以外の更新機材の据付、試運転・操作・保守管理指導及び既存機材の修理は、相手国の責任と費用負担で行う。これらの相手国負担の機材据付及び修理等は対象医療施設の技師（Biomedical Engineer）が行う。

② アイテム No.2、No.8 の 2 アイテムについての技師派遣

アイテム No.2（1 チャンネル式心電計）（既存機材コード No.I-2-3）及びアイテム No.8（新生児用患者監視装置）（既存機材コード No.I-18-4）の開梱及び検収、据付、試運転・調整、操作・保守指導は、受注者が日本から派遣するメーカーの技師が行うこととする。ただし、メーカーの代理店が現地にある場合は、現地代理店の技師がこれらの業務を実施することとする。受注者は現地での業務終了後、業務完了報告書を提出すること。

同 2 アイテムの機材の開梱及び検収、据付等は、メーカーから派遣する技師が実施する旨ヘルマンウルキジ病院に事前に通知するとともに、派遣時期について病院側と調整を図ること。

③ アイテム No.14、No.15 及び No.33 についての技師派遣

アイテム No.14(超音波診断装置)(既存機材コード No.I-2-1)、アイテム No.15（X 線一般撮影装置）（既存機材コード No.I-3-2）及びアイテム No.33（移動式 X 線撮影装置）（既存機材コード No.I-3-1）の修理、クリーンアップ、Preventive maintenance、及び試運転・調整はメーカーの現地代理店の技師が行うこととする。受注者は現地代理店の技師による業務終了後、業務完了報告書を提出すること。

同 3 アイテムの機材の開梱及び検収、修理等は、現地代理店から派遣する技師が実施する旨ヘルマンウルキジ病院に事前に通知するとともに、派遣時期について病院側と調整を図ること。

(3) その他

特になし。

以上

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
1	可視光線照射器			1
	Equipo de Luz Halógena	（1台あたりの構成）		
	I-1-5	1）ハンドピース		1台
		2）充電器		1個
		上記以外の標準付属品があれば供給すること。		
		（仕様）		
		1）ハンドピース		
		機種：ハイパワー光重合器		
		ハンドピース：コードレスタイプ		
		光源ライト：LED		
		出力波長：430から480nmまたはそれ以上の範囲		
		光量：1,000mW/cm2以上		
		照射時間：10秒、20秒、40秒または連続照射		
		バッテリー：リチウムイオン電池		
		2）充電器		
		電源：AC220V、50Hz		
		参考銘柄　①　ペンキュアー	㈱モリタ	1
		（1台あたりの構成）		
		1)ハンドピース		1台
		2)充電器		1個
		（仕様）		
		1）ハンドピース		
		ハイパワーLED重合器		
		ハンドピース：コードレスタイプ		
		光源ライト：青色LED		
		出力波長：420から480nm		
		光量：1,000mW/cm2		
		照射時間：10秒、20秒、40秒		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
1	可視光線照射器	バッテリー：リチウムイオン電池		
	Equipo de Luz Halógena	2）充電器		
	I-1-5	電源：AC100-240V、50/60Hz		
	つづき			
2	1チャンネル式心電計			1
	Electrocardiógrafo de 1 Cana	（1台あたりの構成）		
	I-2-3	1）本体		1台
		2）充電池		1個
		3）患者用ケーブル		1ｾｯﾄ
		4）胸部電極、成人用、6個/セット		1ｾｯﾄ
		5）四肢電極、成人用、4個/セット		1ｾｯﾄ
		6）胸部電極、小児用、6個/セット		1ｾｯﾄ
		7）四肢電極、小児用、4個/セット		1ｾｯﾄ
		8）ECG用クリーム		1ｾｯﾄ
		9）記録紙		1ｾｯﾄ
		上記以外の標準付属品があれば供給すること。		
		10）予備品		
		胸部電極、成人用、6個/セット		1ｾｯﾄ
		四肢電極、成人用、4個/セット		1ｾｯﾄ
		胸部電極、小児用、6個/セット		1ｾｯﾄ
		四肢電極、小児用、4個/セット		1ｾｯﾄ
		記録紙　20m/個、150個/セットまたは30m/ロール、100ロール/セット		1ｾｯﾄ
		（仕様）		
		1）本体		
		病院内での使用方法：持運びして患者がいる場所で使用		
		誘導：12誘導		
		感度1/4、1/2、1、2cm/mV切り替え　または標準感度10mm/mV		
		低周波特性：3.2秒以上		
		記録速度：10、12.5、25、50mm/sec		
		記録方式：サーマルヘッド方式		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
2	1チャンネル式心電計	表示部：LCD表示		
	Electrocardiógrafo de 1 Cana	電源：AC220V、50Hz		
	I-2-3			
	つづき	参考銘柄　①　ECG-1250K	日本光電㈱	1
		1）本体		1台
		2）充電池		1個
		3）患者用ケーブル		1ｾｯﾄ
		4）胸部電極、成人用、6個/セット		1ｾｯﾄ
		5）四肢電極、成人用、4個/セット		1ｾｯﾄ
		6）胸部電極、小児用、6個/セット		1ｾｯﾄ
		7）四肢電極、小児用、4個/セット		1ｾｯﾄ
		8）ECG用クリーム		1ｾｯﾄ
		9）記録紙		1ｾｯﾄ
		10）予備品		
		胸部電極、成人用、6個/セット		1ｾｯﾄ
		四肢電極、成人用、4個/セット		1ｾｯﾄ
		胸部電極、小児用、6個/セット		1ｾｯﾄ
		四肢電極、小児用、4個/セット		1ｾｯﾄ
		記録紙、20m/個、150個/セット		1ｾｯﾄ
		（仕様）		
		1）本体		
		誘導：12誘導		
		感度（標準感度）：10mm/mV		
		低周波特性（時定数）：3.2秒以上		
		記録速度：10、12.5、25、50mm/sec		
		記録方式：サーマルヘッド方式		
		表示部：LCD表示		
		参考銘柄　②　FX-7102	フクダ電子㈱	1
		1）本体		1台
		2）充電池		1個

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
2	1チャンネル式心電計	3）患者用ケーブル		1ｾｯﾄ
	Electrocardiógrafo de 1 Cana	4）胸部電極、成人用、6個/セット		1ｾｯﾄ
	I-2-3	5）四肢電極、成人用、4個/セット		1ｾｯﾄ
	つづき	6）胸部電極、小児用、6個/セット		1ｾｯﾄ
		7）四肢電極、小児用、4個/セット		1ｾｯﾄ
		8）ECG用クリーム		1ｾｯﾄ
		9）記録紙、30m/ロール、100個/セット		1ｾｯﾄ
		7)予備品		
		胸部電極、成人用、6個/セット		1ｾｯﾄ
		四肢電極、成人用、4個/セット		1ｾｯﾄ
		胸部電極、小児用、6個/セット		1ｾｯﾄ
		四肢電極、小児用、4個/セット		1ｾｯﾄ
		記録紙、30m/ロール、100ロール/セット		1ｾｯﾄ
		（仕様）		
		1）本体		
		誘導：12誘導		
		感度：1/4、1/2、1、2cm/mV 切り替え		
		低周波特性（時定数）：3.2秒以上		
		記録速度：5、10、12.5、25、50mm/sec		
		記録方式：サーマルヘッド方式		
		表示部：LCD表示		
3	蒸留水製造装置			1
	Destilador de Agua	（1台あたりの構成）		
	I-4-6	1）本体		1台
		2）給水ホース、3m		1本
		3）排水ホース、3m		1本
		上記以外の標準付属品があれば供給すること。		
		4）予備品		
		給水ホース、3m		1本

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
3	蒸留水製造装置	排水ホース、3m		1本
	Destilador de Agua	ヒーター（予備）		1式
	I-4-6	（仕様）		
	つづき	1）本体		
		蒸留能力：10L/時間		
		材質：ステンレス製		
		ヒーター：7Kw		
		自動空炊防止装置付		
		漏電ブレーカー付		
		電源：220V単相、50Hz		
		参考銘柄　①　BU-10	㈱入江商会	1
		（1台あたりの構成）		
		1）本体		1台
		2）給水ホース、3m		2本
		3）排水ホース、3m		2本
		4）予備品		
		ヒーター（予備）		1式
		（仕様）		
		1）本体		
		蒸留能力：10L/時間		
		材質：ステンレス製		
		ヒーター：220V 50Hz、7Kw		
		自動空炊防止装置付		
		漏電ブレーカー付		
		参考銘柄　②　WS-3S	㈱清水理化学機器製作所	1
		（1台あたりの構成）		
		1）本体		1台
		2）給水ホース、3m		2本
		3）排水ホース、3m		2本
		4）予備品		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
3	蒸留水製造装置	ヒーター（予備）		1式
	Destilador de Agua	（仕様）		
	I-4-6	1）本体		
	つづき	蒸留能力：10L/時間		
		材質：ステンレス製		
		ヒーター：単相200V、7Kw		
		自動空炊防止装置付		
		ブレーカー付		
4	ヘマトクリット遠心器			2
	Centrífuga para Hematocritos	（1台あたりの構成）		
	I-9-2(1),IV-7-2(1)	1）本体		1台
		上記以外の標準付属品があれば供給すること。		
		（仕様）		
		最高回転数：12,000rpm		
		最大遠心力：15,000×g		
		処理能力：毛細管×30本		
		制御方式：マイクロプロセッサー制御、インバータ方式		
		タイマー設定：1から99秒および1から99分		
		表示：デジタル表示		
		モータ：カーボンレスモータ		
		安全機構：アンバランス、スピード超過、蓋オープン		
		電源：AC220V単相、50Hz		
		参考銘柄　①　H-1200F	㈱コクサン	2
		（1台あたりの構成）		
		1）本体		1台
		（仕様）		
		1）本体		
		最高回転数：12,000rpm		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
4	ヘマトクリット遠心器	最大遠心力：15,000×g		
	Centrífuga para Hematocritos	処理能力：毛細管×30本		
	I-9-2(1),IV-7-2(1)	制御方式：マイクロプロセッサー制御、インバータ方式		
	つづき	タイマー設定：1から99秒および1から99分		
		表示：デジタル表示		
		モータ：カーボンレスモータ		
		安全機構：アンバランス、スピード超過、蓋オープン		
		参考銘柄　②　3220	久保田商事㈱	2
		（1台あたりの構成）		
		1）本体		1台
		（仕様）		
		1）本体		
		最高回転数：12,000rpm		
		最大遠心力：15,000×g		
		処理能力：毛細管×30本		
		制御方式：マイクロプロセッサー制御、インバータ方式		
		タイマー設定：1から99秒および1から99分		
		表示：デジタル表示		
		モータ：カーボンレスモータ		
		安全機構：アンバランス、スピード超過、蓋オープン		
5	輸液ポンプ			3
	Bomba de Infusión	（1台あたりの構成）		
	I-9-5	1）本体		1台
		2）イルリガートル台		1台
		上記以外の標準付属品があれば供給すること。		
		（仕様）		
		1）本体		
		流量設定範囲：1から999mL/hまたはそれ以上の範囲		
		流量精度：指定輸液セット使用時に±10%以内		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
5	輸液ポンプ	積算流量表示範囲：1から9999mL		
	Bomba de Infusión	輸液予定量設定範囲：1から9999mL、1mL単位		
	I-9-5	早送り：500mL/h以上		
	つづき	表示：デジタル表示		
		警報：閉鎖、低電圧、ドアオープン、気泡混入、流量異常、		
		輸液完了		
		バッテリー：内蔵型		
		電源：AC220V単相、50Hz		
		2）イルリガートル台		
		キャスター数：5個		
		輸液ポンプ取付用クランプ付		
		参考銘柄　①　P-600	アトムメディカル㈱	3
		（1台あたりの構成）		
		1）本体		1台
		2）イルリガートル台		1台
		（仕様）		
		1）本体		
		流量設定範囲：1から999mL/h		
		流量精度：指定輸液セット使用時に±10%以内		
		積算流量表示範囲：1から9999mL		
		輸液予定量設定範囲：1から9999mL、1mL単位		
		早送り流量：999mL/h		
		表示：デジタル表示		
		警報：閉鎖、低電圧、ドアオープン、気泡混入、流量異常、		
		輸液完了		
		バッテリー：内蔵型		
		2）イルリガートル台		
		キャスター数：5個		
		輸液ポンプ取付用クランプ付		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
5	輸液ポンプ	参考銘柄　②　TE-171	テルモ㈱	3
	Bomba de Infusión	（1台あたりの構成）		
	I-9-5	1）本体		1台
	つづき	2）イルリガートル台		1台
		（仕様）		
		1）本体		
		流量設定範囲：0.1から1200mL/h		
		流量精度：指定輸液セット使用時に±5%以内		
		積算流量表示範囲：1から9999mL		
		輸液予定量設定範囲：1から9999mL、1mL単位		
		早送り：550mL/h以上		
		表示：デジタル表示		
		警報：閉鎖、低電圧、ドアオープン、気泡混入、流量異常、		
		輸液完了		
		バッテリー：内蔵型		
		2）イルリガートル台		
		キャスター数：5個		
		輸液ポンプ取付用クランプ付		
6	分娩台			5
	Mesa de Parto	（1台あたりの構成）		
	I-14-4(3),II-3-2(2)	1）分娩台本体		1台
		2）補助台		1台
		3）支脚器		1対
		4）肩受け		1対
		5）ロート、排水ホース付		1個
		6）汚物缶		1個
		上記以外の標準付属品があれば供給すること。		
		（仕様）		
		1）分娩台本体		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
6	分娩台	ベッド部分の構成：背板および腰板		
	Mesa de Parto	寸法（補助台の寸法を含む）　長さ：170cm以上		
	I-14-4(3),II-3-2(2)	幅　：80cm		
	つづき	高さ：65から90cmまたはそれ以上の範囲で調節可能		
		高さの操作方法：ハンドルによる操作またはペダル油圧式		
		傾斜角度調整範囲：-15°から+9°またはそれ以上の範囲		
		主要部分の材質：スチールに焼付塗装		
		マットレスの材質：ポリウレタンフォームにカバー		
		参考銘柄　①　GD-A-III	中村医科工業㈱	5
		（1台あたりの構成）		
		1）分娩台本体		1台
		2）補助台		1台
		3）支脚器		1対
		4）肩受け		1対
		5）ロート、排水ホース付		1個
		6）汚物缶		1個
		（仕様）		
		1）分娩台本体		
		ベッド部分の構成：背板および腰板		
		寸法（補助台の寸法を含む）　長さ：190cm		
		幅　：80cm		
		高さ：65から90cmの範囲で調節可能		
		高さの操作方法：ハンドルによる操作		
		傾斜角度調整範囲：-15°から+15°		
		主要部分の材質：スチールに焼付塗装		
		マットレスの材質：ポリウレタンフォームにカバー		
		参考銘柄　②　K-90B	㈱柿沼製作所	5
		（1台あたりの構成）		
		1）分娩台本体		1台

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
6	分娩台	2）補助台		1台
	Mesa de Parto	3）支脚器		1対
	I-14-4(3),II-3-2(2)	4）肩受け		1対
	つづき	5）ロート、排水ホース付		1個
		6）汚物缶		1個
		（仕様）		
		1）分娩台本体		
		ベッド部分の構成：背板および腰板		
		寸法（補助台の寸法を含む）　長さ：170cm		
		幅　：80cm		
		高さ：65から92cmの範囲で調節可能		
		高さの操作方法：ペダル油圧式		
		傾斜角度調整範囲：-15°から+9°		
		主要部分の材質：スチールに焼付塗装		
		マットレスの材質：ポリウレタンフォームにカバー		
7	シングルウオール保育器			4
	Incubadora, Pared Simple	（1台あたりの構成）		
	I-18-1-1(3),II-7-4(1)	1）本体		1台
		2）予備品		
		体温プローブ		2個
		マイクロフィルターまたは電子フィルター		5個
		アクセスポートカバー		20個
		上記以外の標準付属品があれば供給すること。		
		（仕様）		
		1）本体		
		体温設定範囲：34.0から37.5℃またはそれ以上の範囲		
		器内温度設定範囲：24.9から37.0℃またはそれ以上の範囲		
		表示：設定温度、体温、器内温度、湿度		
		表示方式：LEDデジタル表示		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
7	シングルウオール保育器	警報：温度および湿度異常警報		
	Incubadora, Pared Simple	スタンド：キャビネット型		
	I-18-1-1(3),II-7-4(1)	電源：AC220V単相、50Hz		
	つづき			
		参考銘柄　①　103 Rabee Incu i	アトムメディカル㈱	4
		（1台あたりの構成）		
		1）本体		1台
		2）予備品		
		体温プローブ		2個
		マイクロフィルターまたは電子フィルター		5個
		アクセスポートカバー		20個
		（仕様）		
		1）本体		
		温度制御方式：マニュアルコントロール方式および		
		サーボコントロール方式兼用		
		体温設定範囲：34.0から37.5℃		
		器内温度設定範囲：23.0から37.0℃		
		表示：設定温度、体温、器内温度、湿度		
		表示方式：LEDデジタル表示		
		警報：温度および湿度異常警報		
		スタンド：キャビネット型		
		参考銘柄　②　H-2000 LCS-ICU	中村医科工業㈱	4
		（1台あたりの構成）		
		1）本体		1台
		2）予備品		
		体温プローブ		1個
		マイクロフィルターまたは電子フィルター		10個
		アクセスポートカバー		36個
		（仕様）		
		1）本体		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
7	シングルウオール保育器	温度制御方式：マニュアルコントロール方式および		
	Incubadora, Pared Simple	サーボコントロール方式兼用		
	I-18-1-1(3),II-7-4(1)	体温設定範囲：31.9から42.0℃		
	つづき	器内温度設定範囲：24.9から38.0℃		
		表示：設定温度、体温、器内温度、湿度		
		表示方式：LEDデジタル表示		
		警報：温度および湿度異常警報		
		スタンド：キャビネット型		
8	新生児用患者監視装置			3
	Monitor de Signos Vitales Neonatal	（1台あたりの構成）		
	I-18-4	1）本体		1台
		2）充電池ユニット		1個
		3）架台		1個
		4）ECG3極リード		1個
		5）ECGケーブル		1個
		6）Sp02ケーブル		1個
		7）Sp02プローブ、小児・新生児用		1個
		8）体温プローブ、新生児用		1個
		9）NIBPホース、小児・新生児用		1個
		10）NIBPカフ、小児・新生児用		1個
		11）ディスポーザブルNIBPカフ、新生児用（小）、10個/セット		1ｾｯﾄ
		12）ディスポーザブルNIBPカフ、新生児用（中）、10個/セット		1ｾｯﾄ
		13）ディスポーザブルECG電極、小児・新生児用		1ｾｯﾄ
		14）記録紙		1ｾｯﾄ
		上記以外の標準付属品があれば供給すること。		
		15）予備品		
		ディスポーザブルECG電極、小児・新生児用		600個
		Sp02プローブ、小児・新生児用		1個
		ディスポーザブルNIBPカフ、新生児用（小）、10個/セット		5ｾｯﾄ

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
8	新生児用患者監視装置	ディスポーザブルNIBPカフ、新生児用（中）、10個/セット		5ｾｯﾄ
	Monitor de Signos Vitales Neonatal	記録紙、20m/個、10個/セット		10ｾｯﾄ
	I-18-4	上記予備品を使用するための標準品があれば供給すること。		
	つづき	（仕様）		
		1）本体		
		ディスプレイ：8.4インチ以上、TFTカラーLCD		
		波形数：6波形以上		
		監視項目：心電図、呼吸、観血血圧、非観血血圧、SpO2、体温		
		掃引速度：25、12.5、6.25mm/秒		
		操作：タッチパネル		
		電源：AC220V単相、50Hz		
		参考銘柄　①　BSM-3562K	日本光電工業㈱	3
		（1台あたりの構成）		
		1）本体		1台
		2）充電池ユニット		1個
		3）架台		1個
		4）ECG3極リード		1個
		5）ECGケーブル		1個
		6）SpO2ケーブル		1個
		7）SpO2プローブ、小児・新生児用		1個
		8）体温プローブ、新生児用		1個
		9）NIBPホース、小児・新生児用		1個
		10）NIBPカフ、小児・新生児用		1個
		11）ディスポーザブルNIBPカフ、新生児用（小）、10個/セット		1ｾｯﾄ
		12）ディスポーザブルNIBPカフ、新生児用（中）、10個/セット		1ｾｯﾄ
		13）ディスポーザブルECG電極、小児・新生児用		1ｾｯﾄ
		14）記録紙		1ｾｯﾄ
		15）予備品		
		ディスポーザブルECG電極、小児・新生児用、150個/セット		4ｾｯﾄ

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
8	新生児用患者監視装置	SpO2プローブ、小児・新生児用		1個
	Monitor de Signos Vitales Neonatal	ディスポーザブルNIBPカフ、新生児用（小）、10個/セット		5ｾｯﾄ
	I-18-4	ディスポーザブルNIBPカフ、新生児用（中）、10個/セット		5ｾｯﾄ
	つづき	記録紙、20m/個、10個/セット		10ｾｯﾄ
		（仕様）		
		1）本体		
		ディスプレイ：12.1インチ、TFTカラーLCD		
		波形数：15波形		
		監視項目：心電図、呼吸、観血血圧、非観血血圧、SpO2、体温		
		掃引速度：25、12.5、6.25mm/秒		
		操作：タッチパネル		
		参考銘柄　②　DS-7100	フクダ電子㈱	3
		（1台あたりの構成）		
		1）本体		1台
		2）充電池ユニット		1個
		3）架台		1個
		4）ECG3極リード		1個
		5）ECGケーブル		1個
		6）SpO2ケーブル		1個
		7）SpO2プローブ、小児・新生児用		1個
		8）体温プローブ、新生児用		1個
		9）NIBPホース、小児・新生児用		1個
		10）NIBPカフ、小児・新生児用		1個
		11）ディスポーザブルNIBPカフ、新生児用（小）、10個/セット		1ｾｯﾄ
		12）ディスポーザブルNIBPカフ、新生児用（中）、10個/セット		1ｾｯﾄ
		13）ディスポーザブルECG電極、小児・新生児用		1ｾｯﾄ
		14）記録紙		1ｾｯﾄ
		15）予備品		
		ディスポーザブルECG電極、小児・新生児用、60個/セット		10ｾｯﾄ
		SpO2プローブ、小児・新生児用		1個

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
8	新生児用患者監視装置	ディスポーザブルNIBPカフ、新生児用（小）、10個/セット		5ｾｯﾄ
	Monitor de Signos Vitales Neonatal	ディスポーザブルNIBPカフ、新生児用（中）、10個/セット		5ｾｯﾄ
	I-18-4	記録紙、20m/個、10個/セット		10ｾｯﾄ
	つづき	（仕様）		
		1）本体		
		ディスプレイ：8.4インチ、TFTカラーLCD		
		波形数：6波形		
		監視項目：心電図、呼吸、観血血圧、非観血血圧、Sp02、体温		
		掃引速度：25、12.5、6.25mm/秒		
		操作：タッチパネル		
9	ビリルビンメータ			2
	Bilirubinometer	（1台あたりの構成）		
	I-18-10(1),II-7-6(1)	1）本体		1台
		上記以外の標準付属品があれば供給すること。		
		2）予備品		
		代用標準液		8本
		（仕様）		
		1）本体		
		測定範囲：0から30mg/dl		
		測定精度：±10%以下		
		フィルター：455nmおよび575nm		
		校正：自動校正		
		測定容器：ヘマトクリット毛細管		
		受光素子：シリコンフォトセル		
		光源：LED		
		電源：AC220V単相、50Hz		
		参考銘柄　①　A-900	中村医科工業㈱	2
		（1台あたりの構成）		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
9	ビリルビンメータ	（仕様）		
	Bilirubinometer	1）本体		
	I-18-10(1),II-7-6(1)	測定範囲：0から30mg/dl		
	つづき	測定精度：±10%		
		フィルター：455nmおよび575nm		
		校正：自動校正		
		測定容器：ヘマトクリット毛細管		
		受光素子：シリコンフォトセル		
		光源：LED		
		表示：LEDデジタル		
		参考銘柄　②　B-105N	エルマ販売㈱	2
		（1台あたりの構成）		
		1）本体		1台
		2）予備品		
		代用標準液		8本
		（仕様）		
		1）本体		
		測定範囲：0から30mg/dl		
		測定精度：±5%		
		フィルター：455nmおよび575nm		
		校正：自動校正		
		測定容器：ヘマトクリット毛細管		
		受光素子：シリコンフォトセル		
		光源：LED		
		表示：LEDデジタル		
10	卓上型高圧蒸気滅菌器			2
	Autoclave de Mesa	（1台あたりの構成）		
	I-9-9(1),I-20-14(1)	1）本体		1台
		2）トレイラックおよびトレー		1式

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
10	卓上型高圧蒸気滅菌器	上記以外の標準付属品があれば供給すること。		
	Autoclave de Mesa	（仕様）		
	I-9-9(1),I-20-14(1)	1）本体		
	つづき	機種：高圧蒸気滅菌器、横筒缶体型		
		機能：滅菌および乾燥		
		滅菌温度：124から134℃またはそれ以上の範囲		
		制御方式：マイクロプロセッサー制御		
		乾燥方式：内部乾燥ヒーターによる		
		時間表示：デジタル式		
		缶体寸法：直径 240mm以上		
		奥行 360mm以上		
		缶体の材質：ステンレススチールSUS304		
		安全機構：圧力安全弁、圧力安全装置、ブレーカー		
		電源：AC220V単相、50Hz		
		参考銘柄　①　HRM-242II	㈱平山製作所	2
		（1台あたりの構成）		
		1）本体		1台
		2）トレイラックおよびトレー		1式
		（仕様）		
		1）本体		
		機種：高圧蒸気滅菌器、横筒缶体型		
		機能：滅菌および乾燥		
		滅菌温度：105から135℃		
		制御方式：マイクロプロセッサー制御		
		乾燥方式：内部乾燥ヒーターによる		
		時間表示：デジタル式		
		缶体寸法：直径 240mm		
		奥行 360mm		
		缶体の材質：ステンレススチールSUS304		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
10	卓上型高圧蒸気滅菌器	安全機構：圧力安全弁、圧力安全装置、ブレーカー		
	Autoclave de Mesa	参考銘柄　②　EAC-3800	富士医療測器㈱	2
	I-9-9(1),I-20-14(1)	（1台あたりの構成）		
	つづき	1）本体		1台
		2）トレイラックおよびトレー		1式
		（仕様）		
		1）本体		
		機種：高圧蒸気滅菌器、横筒缶体型		
		機能：滅菌および乾燥		
		滅菌温度：124℃および134℃		
		制御方式：マイクロプロセッサー制御		
		乾燥方式：内部乾燥ヒーターによる		
		時間表示：デジタル式		
		缶体寸法：直径 260mm		
		奥行 420mm		
		缶体の材質：ステンレススチールSUS304		
		安全機構：圧力安全弁、圧力安全装置、ブレーカー		
11	シリンジポンプ			5
	Bomba de Infusión de Jeringa	（1台あたりの構成）		
	I-9-6(1),I-18-8(4)	1）本体		1台
		2）スタンド		1台
		上記以外の標準付属品があれば供給すること。		
		（仕様）		
		1）本体		
		使用シリンジ：10、20、30、50mL		
		流量設定範囲：0.1から999mL/hまたはそれ以上の範囲		
		流量精度：機械精度 ±1%以内		
		シリンジを含む精度　±3%以内		
		積算流量表示範囲：0.1mLから999.9mL、0.1mL単位		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
11	シリンジポンプ	閉鎖圧検出：3段階以上に設定可能		
	Bomba de Infusión de Jeringa	早送り流量：10、20、30、50mLシリンジで早送り可能		
	I-9-6(1),I-18-8(4)	表示：デジタル表示		
	つづき	使用可能なシリンジ：テルモ、ニプロ、トップ、JMS		
		警報または警告：閉鎖、低電圧、シリンジ外れ、		
		外筒ツバ外れまたは押し子/クラッチ、残留、輸液完了		
		バッテリー：内蔵型		
		電源：AC220V単相、50Hz		
		2）スタンド		
		キャスター数：5個		
		シリンジポンプ取付用架台を装備		
		参考銘柄　①　S-1235	アトムメディカル㈱	5
		（1台あたりの構成）		
		1）本体		1台
		2）スタンド		1台
		（仕様）		
		1）本体		
		使用シリンジ：10、20、30、50mL		
		流量設定範囲：0.1から1200mL/h		
		流量精度：機械精度 ±1%以内		
		シリンジを含む精度　±3%以内		
		積算流量表示範囲：0.1mLから999.9mL、0.1mL単位		
		閉鎖圧検出：5段階に設定可能		
		早送り流量：10、20、30、50mLシリンジで早送り可能		
		表示：デジタル表示		
		使用可能なシリンジ：テルモ、ニプロ、トップ、JMS		
		警報または警告：閉鎖、低電圧、シリンジ外れ、		
		外筒ツバ外れ、残留、輸液完了		
		バッテリー：内蔵型		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
11	シリンジポンプ	2）スタンド		
	Bomba de Infusión de Jeringa	キャスター数：5個		
	I-9-6(1),I-18-8(4)	シリンジポンプ取付用架台を装備		
	つづき	参考銘柄　②　TE-332	テルモ㈱	5
		（1台あたりの構成）		
		1）本体		1台
		2）スタンド		1台
		（仕様）		
		1）本体		
		使用シリンジ：10、20、30、50mL		
		流量設定範囲：0.1から999mL/h		
		流量精度：機械精度 ±1%以内		
		シリンジを含む精度　±3%以内		
		積算流量表示範囲：0.0mLから999.9mL、0.1mL単位		
		閉鎖圧検出：3段階に設定可能		
		早送り流量：10、20、30、50mLシリンジで早送り可能		
		表示：デジタル表示		
		使用可能なシリンジ：テルモ、ニプロ、トップ、JMS		
		警報または警告：閉鎖、低電圧、シリンジ外れ、		
		押し子/クラッチ外れ、残留、輸液完了		
		バッテリー：内蔵型		
		2）スタンド		
		キャスター数：5個		
		シリンジポンプ取付用架台を装備		
12	胎児心拍検出器			2
	Doppler	（1台あたりの構成）		
	II-4-6(2)	1)本体		1台
		2)プローブ		1個

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
12	胎児心拍検出器	3）ゲル		1個
	Doppler	上記以外の標準付属品があれば供給すること。		
	II-4-6(2)	（仕様）		
	つづき	1)本体		
		超音波周波数：2.5MHz		
		超音波出力：28mW/cm2以下		
		心拍数測定範囲：50から210bpmmまたはそれ以上の範囲		
		オーディオ出力：1W以上		
		表示：LCDデジタル表示		
		バッテリー：内蔵型		
		バッテリー使用時間：6時間以上		
		電源：単相AC220V、50Hz		
		参考銘柄　①　108	アトムメディカル㈱	2
		（1台あたりの構成）	108	
		1）本体		1台
		2）プローブ		1個
		3）ゲル		1個
		（仕様）		
		1）本体		
		超音波周波数：2.5MHz		
		超音波出力：28mW/cm2以下		
		心拍数測定範囲：50 bpmから220 bpm		
		オーディオ出力：2W		
		表示：LCDデジタル表示		
		電池使用時間：8時間		
		電源：AC100から240Vまたはリチウムイオン電池		
		参考銘柄　②　FD-390	トーイツ㈱	2
		（1台あたりの構成）		
		1）本体		1台

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
12	胎児心拍検出器	2）プローブ		1個
	Doppler	3）ゲル		1個
	II-4-6(2)	（仕様）		
	つづき	1）本体		
		超音波周波数：2.5MHz		
		超音波出力：10mW/cm2以下		
		心拍数測定範囲：50 bpmから210 bpm		
		オーディオ出力：1W		
		表示：LCDデジタル表示		
		電池使用時間：6時間40分		
		電源：AC100Vまたはニッケル水素電池		
13	歯科ユニット	銘柄指定：ACTUS EC用の部品・消耗品	㈱モリタ	3
	Unidad Dental	構成：ドクター側スリーウェイシリンジ用チューブ　1組		
	I-1-1(1),III-9-1(1),IV-8-1(1	スリーウェイシリンジ　1組		
		エアタービンハンドピース用カスタムエアー MT-354　2本		
		エアタービンハンドピース用カスタムMW-Sメインチューブ　2組		
		マイクロモーター MTM-12N本体　1本		
		マイクロモーターMTM-12N用チューブ　1組		
		マイクロモーター基盤　1ケ		
		コップ給水用オートフィラー　1組		
		コップ給水電磁弁　1ケ		
		テーブルメンブレムスイッチ　1ケ		
		パネルスイッチ用DIS基盤　1ケ		
		オペレーティングライト用ハロゲン球　1ケ		
		オペレーティングライト用ランプフード　1ケ		
		バキューム用マイクロスイッチ　1ケ		
		バキューム電磁弁　1ケ		
		バキュームチューブ　1組		
		バキューム用フレキシブルチューブ　1組		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
14	超音波診断装置	銘柄指定：SSA-550A用の部品・消耗品	東芝メディカルシステムズ㈱	1
	Ecógrafo Color Doppler	構成：コンベックスプローブ、3.75MHｚ　1ケ		
	I-2-1			
15	X線一般撮影装置	銘柄指定：KXO-32-R用の部品	東芝メディカルシステムズ㈱	1
	Unidad de Rayos X	構成：X線管球　1式		
	I-3-2	コリメータ　1式		
16	大型高圧蒸気滅菌器	銘柄指定：AIIIS-009用の部品・消耗品	サクラ精機㈱	1
	Autoclave de Vapor, Grande	構成：給蒸用電磁弁　1ケ		
	I-4-1	蒸気/水/エアー用逆止弁　1ケ		
		排気/真空用逆止弁20A　1ケ		
		排気/真空用逆止弁32A　1ケ		
		給気/排気用ボールバルブ　1ケ		
		給蒸ボールバルブ　1ケ		
		給蒸/エアー/排気/真空用三方ボールバルブ　1ケ		
		給水電磁弁　1ケ		
		蒸気安全弁　1ケ		
		スチームトラップ　1ケ		
		給蒸減圧弁　1ケ		
		給蒸ストレーナー　1ケ		
		給水ストレーナー　1ケ		
		真空ポンプ　1式		
		外筒圧力計　1ケ		
		滅菌圧力計　1ケ		
		内外筒温度センサー　1ケ		
		給蒸シルバーゲージ　1ケ		
		メインエアーフィルター　1ケ		
		ドアパッキン　1ケ		
		ドア集結盤　1ケ		
		ドア主軸ネジ　1ケ		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
17	中型高圧蒸気滅菌器	銘柄指定：AIIIS-B09用の部品・消耗品	サクラ精機㈱	1
	Autoclave de Vapor, Mediano	構成：給蒸用電磁弁　1ケ		
	I-4-2	蒸気/水/エアー用逆止弁　1ケ		
		排気/真空用逆止弁20A　1ケ		
		排気/真空用逆止弁25A　1ケ		
		給気/排気用ボールバルブ　1ケ		
		給蒸・エアー三方ボールバルブ　1ケ		
		エアー・給蒸モーターバルブ　1ケ		
		給水電磁弁　1ケ		
		蒸気安全弁　1ケ		
		スチームトラップ　1ケ		
		給蒸減圧弁　1ケ		
		給蒸ストレーナー　1ケ		
		給水ストレーナー　1ケ		
		真空ポンプ　1式		
		外筒圧力計　1ケ		
		滅菌圧力計　1ケ		
		内外筒温度センサー　1ケ		
		給蒸シルバーゲージ　1ケ		
		メインエアーフィルター　1ケ		
		ドアパッキン1ケ		
		ドア集結盤　1ケ		
		ドア主軸ネジ　1ケ		
18	3人用手術用手洗滅装置	銘柄指定：820-SU3AW用の部品・消耗品	旧㈱大協器械 （新成物産扱い）	1
	Lavamanos Quirúrgico de 3 Cuerpos	構成：本体用 5ミクロンフィルター　3本		
	I-7-1	本体用 0.1ミクロンフィルター　3本		
		本体用 0.1ミクロン用フィルターキャップ、シリコン製　3ケ		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
18	3人用手術用手洗滅装置	本体用 殺菌灯　3本		
	Lavamanos Quirúrgico de 3 Cuerpos	本体用 電磁弁　3ケ		
	I-7-1	本体用 石英管　3本		
	つづき	本体用 石英管用パッキン(黒色)　6ケ		
		シャワー部用 殺菌灯　3本		
		シャワー部用 石英管　3本		
		シャワー部用 石英管用0-リング　3ケ		
		シャワー部用 石英管用ネオプレーン平パッキン(黒色)　3ケ		
		シャワー部用 目皿　3ケ		
		シャワー部用 目皿パッキン（白）　3ケ		
		シャワー部用 目皿パッキン（黒）　3ケ		
19	2人用手術用手洗滅菌装置	銘柄指定：820-SU2AW用の部品・消耗品	旧㈱大協器械 （新成物産扱い）	1
	Lavamanos Quirúrgico de 2 Cuerpos	構成：本体用 5ミクロンフィルター　2本		
	I-15-1	本体用 0.1ミクロンフィルター　2本		
		本体用 0.1ミクロン用フィルターキャップ、シリコン製　2ケ		
		本体用 殺菌灯　2本		
		本体用 電磁弁　2ケ		
		本体用 石英管　2本		
		本体用 石英管用パッキン(黒色)　4ケ		
		シャワー部用 殺菌灯　2本		
		シャワー部用 石英管　2本		
		シャワー部用 石英管用0-リング　2ケ		
		シャワー部用 石英管用ネオプレーン平パッキン(黒色)　2ケ		
		シャワー部用 目皿　2ケ		
		シャワー部用 目皿パッキン（白）　2ケ		
		シャワー部用 目皿パッキン（黒）　2ケ		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
20	1人用手術用手洗滅菌装置	銘柄指定：820-A用の部品・消耗品	旧㈱大協器械 （新成物産扱い）	1
	Lavamanos Quirúrgico de 1 Cuerpo	構成：本体用 5ミクロンフィルター　1本		
	I-13-23	本体用 0.1ミクロンフィルター　1本		
		本体用 0.1ミクロン用フィルターキャップ、シリコン製　1ケ		
		本体用 殺菌灯　1本		
		本体用 電磁弁　1ケ		
		本体用 石英管　1本		
		本体用 石英管用パッキン(黒色)　2ケ		
		シャワー部用 殺菌灯　1本		
		シャワー部用 石英管　1本		
		シャワー部用 石英管用0-リング　1ケ		
		シャワー部用 石英管用ネオプレーン平パッキン(黒色)　1ケ		
		シャワー部用 目皿　1ケ		
		シャワー部用 目皿パッキン（白）　1ケ		
		シャワー部用 目皿パッキン（黒）　1ケ		
21	インファントウオーマ	銘柄指定：V-505用の部品・消耗品	アトムメディカル㈱	3
	Cuna Térmica	構成：温度センサー　1ケ		
	I-17-1, II-5-2, IV-3-2	ヒーター　1ケ		
22	シングルウオール保育器	銘柄指定：V-85SC用の部品・消耗品	アトムメディカル㈱	1
	Incubadora, Pared Simple	構成：静電フィルター　5個/箱　4箱		
	I-18-1-1			
23	シングルウォール保育器	銘柄指定：V-85SC用の部品・消耗品	アトムメディカル㈱	1
	Incubadora, Pared Simple	構成：静電フィルター　5個/箱　1箱		
	II-7-4			

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
24	ダブルウオール保育器	銘柄指定：V-2100G-A用の部品・消耗品	アトムメディカル㈱	2
	Incubadora, Doble Pared	構成：温度センサー　1ケ		
	I-18-1-2	静電フィルター　5個/箱　1箱		
25	光線治療器	銘柄指定：PT-2000H用の部品・消耗品	中村医科工業㈱	3
	Fototerapia	構成：昼光色蛍光管 20W　10本		
	I-18-3(2),II-7-5(1)	アイマスク 小サイズ 12個/箱　3箱		
		アイマスク 中サイズ 12個/箱　4箱		
		アイマスク 大サイズ 12個/箱　2箱		
26	酸素濃度計	銘柄指定：OX-21用部品	アトムメディカル㈱	1
	Analizador de Oxígeno	構成：酸素センサー　1ケ		
	I-18-14			
27	卓上型高圧蒸気滅菌器	銘柄指定：386-A用部品・消耗品	アサヒ医科器械㈱	2
	Autoclave de Mesa	構成：ドアパッキン　1ケ		
	I-11-8(1),III-6-13(1)			
28	一般用手術台	銘柄指定：SPL-331用部品	ミズホメディカル㈱	2
	Mesa de Operación	構成：マットレス　1セット		
	I-6-3,I-13-2			
29	胎児心拍検出器	銘柄指定：FD-390用の部品	トーイツ㈱	11
	Doppler	構成：プローブ　1ケ		
	I-16-4(2),I-20-10(3)	バッテリー　1ケ		
	III-2-6(2),III-10-14(1)			
	IV-2-6(2),IV-9-13(1)			

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
30	ボックス型吸引器	銘柄指定：TAF-7000FD用の部品・消耗品	新鋭工業㈱	8
	Aspirador de Secreciones, Grande	構成：吸引瓶、3,000ml 、目盛付（2本/組）　1組		
	I-6-6(1),I-13-5(1),I-14-8(2)	瓶キャップ（フロート付・フロート無/組）　1組		
	II-1-5(1),II-3-5(2),II-10-5(	吸引チューブ、2m、アダプター付　4本		
	III-1-5(1)	頭部接続チューブ、コネクター付（2種類/組）　2組		
		安全瓶セット　1セット		
31	高圧蒸気滅菌器	銘柄指定：AIIIS-B06E用の部品・消耗品	サクラ精機㈱	1
	Autoclave de Vapor	構成：給蒸用電磁弁　1ケ		
	II-6-1	蒸気/水/エアー用逆止弁　1ケ		
		排気/真空用逆止弁20A　1ケ		
		排気/真空用逆止弁25A　1ケ		
		ボイラー給水用逆止弁　1ケ		
		給気/排気用ボールバルブ　1ケ		
		蒸気・エアー三方ボールバルブ　1ケ		
		エアー・給蒸モーターバルブ　1ケ		
		給水電磁弁　1ケ		
		蒸気安全弁　1ケ		
		スチームトラップW1ASS　1ケ		
		スチームトラップW1BT　1ケ		
		給蒸減圧弁　1ケ		
		給蒸ストレーナー　1ケ		
		給水ストレーナー　1ケ		
		給水ポンプ　1式		
		真空ポンプ　1式		
		外筒圧力計　1ケ		
		滅菌圧力計　1ケ		
		内外筒温度センサー　1ケ		
		給蒸シルバーゲージ　1ケ		
		メインエアーフィルター　1ケ		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
31	高圧蒸気滅菌器	ドアパッキン　1ケ		
	Autoclave de Vapor	ドア集結盤　1ケ		
	II-6-1	ドア主軸ネジ　1ケ		
	つづき	前面パネル用ディスプレーボード　1ケ		
		ヒーターエレメント 6個/セット　1セット		
		ボイラー用パッキン　1ケ		
		軟水器　1式		
32	双眼顕微鏡	銘柄指定：ECLIPSE E400用の部品・消耗品	㈱ニコン	1
	Microscopio	構成：レンズ用イマージョンオイルA 50cc/ボトル　5ボトル		
	III-8-4	ハロゲンランプ 6V30W　5ケ		
		タイムラグヒューズ 2本/セット　5セット		
		英文マニュアル　1セット		
33	移動式X線撮影装置	銘柄指定：IME-200A用の部品	東芝メディカルシステムズ㈱	1
	Rayos X Móvil	構成：バッテリー　2ケ		
	I-3-1	曝射スイッチ　1ケ		
34	乾熱滅菌器	銘柄指定：SP-650用の部品・消耗品	アドバンテック東洋㈱	3
	Esterilizador de Calor Seco	構成：ドアパッキン　1本		
	I-4-4(2),II-6-2(1)	サーモスタット　1式		
35	麻酔器	銘柄指定：PRO-45+PRO-45V用の部品・消耗品	アコマ医科器械工業㈱	2
	Equipo de Anestesia	構成：成人用リユーザブル患者回路　1式		
	I-6-4,II-1-3	小児用リユーザブル患者回路　4式		
		成人用ディスポーザブル患者回路　10ケ		
		呼吸バッグ(成人用/小児用)　各1ケ		
		成人用マスク(4種)　2式		
		小児用マスク(2種)　2式		
		ヘッドバンド(2種)　1式		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
35	麻酔器	バーマンズエアウェイ(3種)　2式		
	Equipo de Anestesia	シリコン・バイトブロック(2種)　2式		
	I-6-4,II-1-3	酸素センサー　2ケ		
	つづき	酸素センサー用ケーブル　1ケ		
		自動/手動リモートケーブル　1ケ		
		ディスポーザブル・バクテリアフィルター　40ケ		
		リユーザブル・バクテリアフィルター　1ケ		
		炭酸ガス吸収剤　10ケ		
		呼吸器弁用ネジリング　1ケ		
		呼吸器弁セット　1式		
		チャンバーA　1ケ		
		テストバッグ　1ケ		
		ドレンカップ　1ケ		
		スリップジョイント　1ケ		
		酸素用耐圧管　1ケ		
		笑気用耐圧管　1ケ		
		空気用耐圧管　1ケ		
		フレックスチューブ　10式		
		余剰ガス用蛇管　1ケ		
36	電気メス	銘柄指定：TRC-1500B用の部品・消耗品	ミズホメディカル㈱	1
	Electrobisturí	構成：切替スイッチ付メスホルダー　1ケ		
	I-6-5	単極メスホルダー　1ケ		
		メス先A　1ケ		
		メス先B　1ケ		
		メス先C　1ケ		
		メス先D　1ケ		
		メス先E　1ケ		
		メス先F　1ケ		
		メス先G　1ケ		

機材仕様明細書

ボリビア国コチャバンバ母子医療強化計画フォローアップ協力向け機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
36	電気メス	メス先H　1ケ		
	Electrobisturí	メス先E　1ケ		
	I-6-5	メス先J　1ケ		
	つづき	メス先K　1ケ		
		メス先L　1ケ		
		対極板（鉛板）　1ケ		
		対極板（鉛板）用コード　1ケ		
		ディスポ対極板（10枚入り）　1セット		
		ディスポ対極板用アダプター　1ケ		
		アース線　1ケ		
		フットスイッチ　1ケ		
		双極性止血鑷子　1ケ		
		止血鑷子用差し替えコード　ケ		
		対極板本体差込口　1ケ		
37	除細動装置	銘柄指定：TEC-7621K用の部品・消耗品	日本光電工業㈱	2
	Desfibrilador	構成：バッテリー　1式		
	I-6-7,II-1-6	心電ケーブル　1式		
38	診察灯	銘柄指定：270用部品	旧㈱大協器械 （新成物産扱い）	15
	Lámpara de Pie	構成：灯部フレキシブル部　1本		
	I-10-6(1),I-11-7(2),I-12-2(1)			
	I-16-6(1),I-18-6(1),I-19-10(1)			
	I-20-17(4),II-4-3(1),III-2-3(1)			
	IV-2-3(1),IV-9-10(1)			

梱包条件書

1　マーキング

梱包ケースの両サイドには、下記のマークをつけること。

(1)ケース・マーク（黒字)

〔パッケージ１〕

(Hospital Materno Infantil Germán Urquidi)

(Cochabamba, Bolivia)

(インボイス番号)

C/No.　(ケース番号/ケース数)

〔パッケージ2 〕

(Gobierno Autónomo Municipal de Cochabamba)

(Cochabamba, Bolivia)

(インボイス番号)

C/No.　(ケース番号/ケース数)

(2)サイド・マーク(赤字)

□英語：　TECHNICAL COOPERATION BY THE GOVERNMENT OF JAPAN

□仏語：　COOPERATION TECHNIQUE PAR LE GOUVERNEMENT DU JAPON

■西語：　COOPERACION TECNICA POR EL GOBIERNO DEL JAPON

□中国語：　日本国政府技术合作

(3)CAUTION/CARE　MARK(TOP MARK等)

運送途中で取扱注意が必要な場合は、関連マーク（FRAGILE, HNALE WITH CARE, THIS WAY UP, CENTER OF GRAVITY等）を見やすい位置に貼付。

2　梱包条件

ア　共通事項

(1) 仕向地にて大型フォークリフト等がない場合を考慮し、一梱包の重量は単品を除きできるだけ500kgを超えないようにすること。

(2) その上で、フォークリフトによる積卸しを想定して、梱包ケースには、滑材、

すり材をつけること。
(3) 各個の重量、容積を平均化し、梱包ケース内には緩衝材を入れて、中の資機材が動揺しないようにすること。また、梱包ケースには必要に応じて重心位置を示すこと。
(4) 危険物は、国連で定められた輸送用容器（包装・梱包方法）で輸送すること。
(5) 免税通関が完了するまでコンテナヤードに置かれることもあるため、中の資機材が雨水で濡れないよう必要に応じ防水処理を行い、結露による錆びを防ぐための「乾燥剤」の封入などの対応をすること。
(6)輸送中での盗難防止のため、梱包ケースにはメーカー名やメーカーのマーク、MADE IN JAPANの標記等をつけないこと。
(7) 精密機械や有効期間があるもののような特別配慮を要する資機材については、メーカーと相談し、メーカーが機材の特性から本梱包条件書と異なる梱包方法を提案する場合は、それを採用すること。
(8) その他
①梱包ケース毎にパッキングリストを作成し、パッキングリストの記載と内容品は一致させること。
②梱包ケース内の各々の包装箱・袋には、契約書中の内訳書の該当するアイテム番号を付すこと。
③付属品を含む機材は、本体と付属品を原則同じ梱包ケースに含めることとし、開梱時に機材を容易に判別できるよう配慮すること。

イ　海上輸送梱包
(1)長期間の海上輸送に適した堅牢かつ取扱上便利な梱包であること。そのため、原則として、合板密閉梱包とする。梱包に使用する合板は、JAS規格の普通合板とすること。ただし、機材によっては厳重梱包が必要な場合やパレット梱包、すかし梱包またはスチール梱包等が良い場合もあるので、メーカーと相談のうえ適切な梱包とすること。
(2) 木材梱包とする場合は、次の条件によること。
①原則としてJIS Z 1402以上の規格の木箱密閉梱包とする。
②重量が500kg以上かつ長さ15m、幅5m、高さ5m以内の場合は、JIS Z 1403以上の規格の枠組箱密閉梱包。
③仕向地により国連公表の国際基準（ISPM NO.15）に基づき熱処理・燻蒸などの必要な処理を行った木材を使用すること。
④熱処理・燻蒸証明書：必要／不要。
(3) 必要に応じ、梱包ケースの側板の上下又は中間、及びふた板の両サイド又は中間に、胴桟を打ちつけること。
(4) 梱包ケースは、必要に応じ、帯鋼、すみ金、かど金により補強すること。
(5) 電気機器、精密機械、その他特別配慮を要する機材については、真空バリア

梱包とする。

(6) コンテナによる輸送の場合、20フィートまたは40フィートコンテナの内法寸法に配慮し、コンテナに納めたときに無駄の少ない大きさで各梱包ケースをまとめること 。

(7) FCL(Full Container Loadコンテナ一杯の貨物)の場合は、その中の貨物は段ボール箱でもよい場合もあるが、LCL（混載貨物）の場合は、合板密閉梱包又は木材梱包が必要。

(8) 内陸輸送や保管のために買取コンテナが必要な場合には発注者がその旨指定する。

(9) 内陸輸送に当たって海上輸送用の梱包ケースを解体する場合に備え、各々のアイテムの包装をダブルカートン強化段ボール箱等内陸輸送に耐えられるものにしておくこと。

ウ　その他

調達機材は、〔パッケージ１〕と〔パッケージ２〕の二つのロットに分けて輸送する。それぞれのパッケージの機材内容は別添（１）と別添（２）のとおり。

〔パッケージ１〕と〔パッケージ２〕の貨物は同時に船積みすることとする。

対象施設における各機材の配置場所がわかるように、別添（１）、（２）の表の「設置場所コード番号（既存機材番号）」の欄に記載しているコード番号（例：I-1-5、II-3-2、IV-8-1など）を各々の機材に付けること。

以上

別添（1）

〔パッケージ1〕ヘルマンウルキジ病院向け機材リスト

アイテム番号	配置場所ｺｰﾄﾞ番号 〈 〉内は数量	機材名	合計数量
1	I-1-5 〈1〉	Equipo de Luz Halógena 可視光線照射器	1
2	I-2-3 〈1〉	Electrocardiógrafo de 1 Canal 1チャンネル式心電計	1
3	I-4-6 〈1〉	Destilador de Agua 蒸留水製造装置	1
4	I-9-2 〈1〉	Centrífuga para Hematocritos ヘマトクリット遠心器	1
5	I-9-5 〈3〉	Bomba de Infusión 輸液ポンプ	3
6	I-14-4 〈3〉	Mesa de Parto 分娩台	3
7	I-18-1-1 〈3〉	Incubadora, Pared Simple シングルウオール保育器	3
8	I-18-4 〈3〉	Monitor de Signos Vitales Neonatal 新生児用患者監視装置	3
9	I-18-10 〈1〉	Bilirubinometer ビリルビンメータ	1
10	I-9-9 〈1〉, I-20-14 〈1〉	Autoclave de Mesa 卓上型高圧蒸気滅菌器	2
11	I-9-6 〈1〉, I-18-8 〈4〉	Bomba de Infusión de Jeringa シリンジポンプ	5
13	I-1-1 〈1〉	Unidad Dental 歯科ユニット	1
14	I-2-1 〈1〉	Ecógrafo Color Doppler 超音波診断装置	1
15	I-3-2 〈1〉	Unidad de Rayos X X線一般撮影装置	1
16	I-4-1 〈1〉	Autoclave de Vapor, Grande 大型高圧蒸気滅菌器	1
17	I-4-2 〈1〉	Autoclave de Vapor, Mediano 中型高圧蒸気滅菌器	1
18	I-7-1 〈1〉	Lavamanos Quirúrgico de 3 Cuerpos 3人用手術用手洗滅装置	1
19	I-15-1 〈1〉	Lavamanos Quirúrgico de 2 Cuerpos 2人用手術用手洗滅菌装置	1
20	I-13-23 〈1〉	Lavamanos Quirúrgico del Cuerpo 1人用手術用手洗滅菌装置	1
21	I-17-1 〈1〉	Cuna Térmica インファントウオーマ	1
22	I-18-1-1(2) 〈1〉	Incubadora, Pared Simple シングルウオール保育器	1
24	I-18-1-2 〈2〉	Incubadora, Doble Pared ダブルウオール保育器	2
25	I-18-3 〈2〉	Fototerapia 光線治療器	2

アイテム番号	配置場所ｺｰﾄﾞ番号 〈 〉内は数量	機材名	合計数量
26	I-18-14 〈1〉	Analizador de Oxígeno 酸素濃度計	1
27	I-11-8 〈1〉	Autoclave de Mesa 卓上型高圧蒸気滅菌器	1
28	I-6-3 〈1〉, I-13-2 〈1〉	Mesa de Operación 一般用手術台	2
29	I-16-4 〈2〉, I-20-10 〈3〉	Doppler 胎児心拍検出器	5
30	I-6-6〈1〉, I-13-5〈1〉, I-14-8 〈2〉	Aspirador de Secreciones, Grande ボックス型吸引器	4
33	I-3-1 〈1〉	Rayos X Móvil 移動式 X 線撮影装置	1
34	I-4-4 〈2〉	Esterilizador de Calor Seco 乾熱滅菌器	2
35	I-6-4 〈1〉	Equipo de Anestesia 麻酔器	1
36	I-6-5 〈1〉	Electrobisturí 電気メス	1
37	I-6-7 〈1〉	Desfibrilador 除細動装置	1
38	I-10-6 〈1〉, I-11-7 〈2〉, I-12-2 〈1〉, I-16-6 〈1〉, I-18-6 〈1〉, I-19-10 〈1〉, I-20-17 〈4〉	Lámpara de Pie 診察灯	11

部門・室名：I-1：歯科診療室　I-2：生体検査室　I-3：放射線検査室　I-4：中央材料室　I-6：小児科用手術室　I-7：手術部門準備･リカバリー室　I-9：PICU､ICU､MICU 室共用　I-10：小児科救急　I-11：小児科・産婦人科救急共用　I-12：小児科外来　I-13：産婦人科手術室　I-14：分娩室　I-15：分娩部共用　I-17：新生児処置室　I-18：NICU　I-19：産婦人科救急　I-20：産婦人科外来

別添（2）

〔パッケージ2〕保健所向け機材リスト

アイテム番号	配置場所ｺｰﾄﾞ番号 〈 〉内は数量			機材名	合計数量
	コチャバンバ保健所	ノルテ保健所	アラライ保健所		
4			IV-7-2 〈1〉	Centrífuga para Hematocritos ヘマトクリット遠心器	1
6	II-3-2 〈2〉			Mesa de Parto 分娩台	2
7	II-7-4 〈1〉			Incubadora, Pared Simple シングルウオール保育器	1
9	II-7-6 〈1〉			Bilirubinometer ビリルビンメータ	1
12	II-4-6 〈2〉			Doppler 胎児心拍検出器	2
13		III-9-1 〈1〉	IV-8-1 〈1〉	Unidad Dental 歯科ユニット	2
21	II-5-2 〈1〉		VI-3-2 〈1〉	Cuna Térmica インファントウオーマ	2
23	II-7-4 〈1〉			Incubadora, Pared Simple シングルウォール保育器	1
25	II-7-5 〈1〉			Fototerapia 光線治療器	1
27		III-6-13 〈1〉		Autoclave de Mesa 卓上型高圧蒸気滅菌器	1
29		III-2-6 〈2〉 III-10-14 〈1〉	IV-2-6 〈2〉, IV-9-13 〈1〉	Doppler 胎児心拍検出器	6
30	II-1-5 〈1〉, II-3-5 〈2〉	III-1-5 〈1〉		Aspirador de Secreciones, Grande ボックス型吸引器	4
31	II-6-1 〈1〉			Autoclave de Vapor 高圧蒸気滅菌器	1
32		III-8-4 〈1〉		Microscopio 双眼顕微鏡	1
34	II-6-2 〈1〉			Esterilizador de Calor Seco 乾熱滅菌器	1
35	II-1-3 〈1〉			Equipo de Anestesia 麻酔器	1
37	II-1-6 〈1〉			Desfibrilador 除細動装置	1
38	II-4-3 〈1〉	III-2-3 〈1〉	IV-2-3 〈1〉, IV-9-10 〈1〉	Lámpara de Pie 診察灯	4

部門・室名：

II-1：手術室　II-3：分娩室　II-4 陣痛室　II-5 新生児処置室　I-6：滅菌室　II-7：新生児室　III-1：分娩室　III-2：陣痛室・リカバリー室　III-6 ナースステーション　：III-8：臨床検査室　III-9：歯科診療室

IV-1：分娩室　IV-2：陣痛室・リカバリー室　IV-3：新生児処置室　IV-7：臨床検査室　IV-8：歯科診療室　IV-9：外来診療室

輸送条件書

1　業務内容

（1）仕向港までの輸送手配

（2）仕向国輸入通関時に必要な書類（領事査証、原産地証明等）の確認と取得手配

（3）輸出貿易管理令等及びアメリカ合衆国による再輸出規制にかかる輸出許可取得手続き（該当品がある場合）

（4）船積書類（Combined Transport Bill of Lading、インボイス、パッキングリスト等）の作成

（5）輸出通関手続き

（6）危険品がある場合の諸手続き

（7）温度管理品がある場合、輸送中（通関手続き中、内陸輸送中含む）の温度管理に留意すること。

（8）貨物海上保険付保

（9）経由国を通過するための諸手続き

（10）陸揚げ港から仕向地までの陸上輸送

（11）上記に付随する業務

2　輸送条件

（1）船積港　：　横浜港（受注者の手配による）

（2）仕向地　：　ボリビア国　コチャバンバ税関

海上輸送：　横浜港（日本）～アリカ港（チリ）

陸上輸送：　アリカ港（チリ）～コチャバンバ税関（ボリビア）

（3）輸送方法と対象　　海送及び陸送

調達機材は、〔パッケージ1〕と〔パッケージ2〕の二つのロットに分けて輸送すること。それぞれのパッケージの機材内容は別添（1）と別添（2）のとおり。

〔パッケージ1〕と〔パッケージ2〕の貨物は同時に船積みすることとする。

対象施設における各機材の配置場所がわかるように、別添（1）、（2）の表の「設置場所コード番号（既存機材番号）」の欄に記載しているコード番号（例：I-1-5、II-3-2、IV-8-1 など）を各々の機材に付けて送ること。

（4）業務の範囲

仕向地まで（陸揚げ港での積換え費用、仕向地での荷卸し費用を含む）

（5）安全かつ迅速な輸送

受注者は、最終仕向地に至るまで、安全かつ迅速な輸送を手配しなければならない。

海上輸送にあたっては、受注者は原則次の条件を満たす船舶を手配しなければならない。

（ア）　船齢は１５年以下

（イ）　船級を有していること

（ウ）　排水量１０００トン以上

（６）積替え条件

途中経由地（陸揚げ港除く）での積替えは原則的に禁止する。ただし、輸送事情等やむを得ない理由で積替えする場合は、認めることとするが、貨物海上保険料等の追加分が発生する場合については、受注者の負担となる。

（７）発注者又は荷受人の責任と費用負担で行う事項

①相手国における輸入通関手続き

受注者は荷受人の輸入通関手続きを側面支援し、免税手続きが速やかに行なえるよう必要書類を遅滞なく提出すること。

②仕向地（コチャバンバ税関）から Hospital Materno Infantil Germán Urquidi（ヘルマンウルキジ病院）及び Gobierno Autónomo Municipal de Cochabamba（コチャバンバ市役所）までの陸上輸送

３　貨物海上保険

発注者が指定保険会社と締結している包括予定保険 Open Policy に基づき、発注者を被保険者、受注者を保険契約代行者として、発注者の特約条件による貨物海上保険を、以下の期間で付保する。

・海上輸送＋内陸輸送　陸揚げ港荷揚げ後 120 日

４　輸送書類

（１）必要書類と部数

受注者は、以下の書類が発行され次第、発注者に速やかに提出すること。

提出書類名	**複合輸送（海送+陸送）**
① 複合輸送：Combined Transport Bill of Landing *	正３部、写３部
② Invoice **	６部
③ Packing List	６部
④ 保険証券	正２部、写１部
⑤ 保険計算書	正１部、写１部
⑥ 重量容積証明書***	正１部、写５部
⑦ 原産地証明書	正１部、写５部
⑧ 領事査証	不要
⑨ 梱包材熱処理証明書等****	要

⑩ 木材証明書	不要
⑪ 輸送日程報告カード（予定）	１部
⑫ 輸送日程報告カード（確定）	正２部、写１部
⑬ 輸送日程報告カード（到着）	１部
⑭ 輸出許可通知書	１部

* B/L は船積み港から仕向地までの一貫した輸送責任を有する**複合輸送証券（Combined Transport B/L）**で荷受人宛の運賃払込済み無故障船荷証券とする。

** 書式は受注者のものを使用する。荷受人宛として受注者署名入りとする。

*** 海上輸送の場合、日本海事検定協会あるいは新日本検定協会による検量を行い、重量容積証明書を提出すること。

**** 経由地で必要な場合は取り付けること。

（２）船積書類記載事項

〔パッケージ**1**〕

(Consignee)
Hospital Materno Infantil Germán Urquidi
Dr. Edwin Rubén Arandia Valdez
Avenida Aniceto Arce, No. 435
TEL: 591-4-4220234　FAX: 591-4-4533129
E-mail: edwin.arandia@hotmail.com, lili_humerez@hotmail.com
Persona Responsible: Elizabeth Humerez, administradora del Hospital Materno Infantil Germán Urquidi

(Notify Party)

① JICA Bolivia Office (Agencia de Cooperación Internacional del Japón en Bolivia)
Calle 22, N^{o} 8232, Edificio Centro Empresarial Calacoto, Piso 1, Zona Calacoto, La Paz, BOLIVIA

② Same as consignee

(Shipper)　受注者とする。ただし、on behalf of JICA と追記する。

〔パッケージ**2**〕

(Consignee)
Gobierno Autónomo Municipal de Cochabamba
Sr. Edwin Castellanos Mendoza,
Calle Jordan, No.224, Edificio Abugoch, 4to piso.

TEL: 591-4-4502414　FAX: 591-4-4502884
E-mail: jenny_almanza@hotmail.com
Persona Responsible: Dra. Jenny Almanza Arandia

(Notify Party)

① JICA Bolivia Office (Agencia de Cooperación Internacional del Japón en Bolivia)
Calle 22, N^{o} 8232, Edificio Centro Empresarial Calacoto, Piso 1, Zona Calacoto, La Paz, BOLIVIA

② Same as consignee

(Shipper)　受注者とする。ただし、on behalf of JICA と追記する。

(その他：[パッケージ１][パッケージ２]共通)

以下の文言を記入する。

“The above mentioned equipment is to be donated under Technical Cooperation by the Government of Japan.”

以上

別添（1）

〔パッケージ 1〕ヘルマンウルキジ病院向け機材リスト

アイテム番号	配置場所ｺｰﾄﾞ番号 < >内は数量	機材名	合計数量
1	I-1-5 <1>	Equipo de Luz Halógena 可視光線照射器	1
2	I-2-3 <1>	Electrocardiógrafo de 1 Canal 1 チャンネル式心電計	1
3	I-4-6 <1>	Destilador de Agua 蒸留水製造装置	1
4	I-9-2 <1>	Centrífuga para Hematocritos ヘマトクリット遠心器	1
5	I-9-5 <3>	Bomba de Infusión 輸液ポンプ	3
6	I-14-4 <3>	Mesa de Parto 分娩台	3
7	I-18-1-1 <3>	Incubadora, Pared Simple シングルウオール保育器	3
8	I-18-4 <3>	Monitor de Signos Vitales Neonatal 新生児用患者監視装置	3
9	I-18-10 <1>	Bilirubinometer ビリルビンメータ	1
10	I-9-9 <1>, I-20-14 <1>	Autoclave de Mesa 卓上型高圧蒸気滅菌器	2
11	I-9-6 <1>, I-18-8 <4>	Bomba de Infusión de Jeringa シリンジポンプ	5
13	I-1-1 <1>	Unidad Dental 歯科ユニット	1
14	I-2-1 <1>	Ecógrafo Color Doppler 超音波診断装置	1
15	I-3-2 <1>	Unidad de Rayos X X 線一般撮影装置	1
16	I-4-1 <1>	Autoclave de Vapor, Grande 大型高圧蒸気滅菌器	1
17	I-4-2 <1>	Autoclave de Vapor, Mediano 中型高圧蒸気滅菌器	1
18	I-7-1 <1>	Lavamanos Quirúrgico de 3 Cuerpos 3 人用手術用手洗滅装置	1
19	I-15-1 <1>	Lavamanos Quirúrgico de 2 Cuerpos 2 人用手術用手洗滅菌装置	1
20	I-13-23 <1>	Lavamanos Quirúrgico de1 Cuerpo 1 人用手術用手洗滅菌装置	1
21	I-17-1 <1>	Cuna Térmica インファントウオーマ	1
22	I-18-1-1(2) <1>	Incubadora, Pared Simple シングルウオール保育器	1
24	I-18-1-2 <2>	Incubadora, Doble Pared ダブルウオール保育器	2
25	I-18-3 <2>	Fototerapia 光線治療器	2
26	I-18-14 <1>	Analizador de Oxígeno 酸素濃度計	1

アイテム番号	配置場所ｺｰﾄﾞ番号 < >内は数量	機材名	合計数量
27	I-11-8 <1>	Autoclave de Mesa 卓上型高圧蒸気滅菌器	1
28	I-6-3 <1>, I-13-2 <1>	Mesa de Operación 一般用手術台	2
29	I-16-4 <2>, I-20-10 <3>	Doppler 胎児心拍検出器	5
30	I-6-6<1>, I-13-5<1>, I-14-8 <2>	Aspirador de Secreciones, Grande ボックス型吸引器	4
33	I-3-1 <1>	Rayos X Móvil 移動式 X 線撮影装置	1
34	I-4-4 <2>	Esterilizador de Calor Seco 乾熱滅菌器	2
35	I-6-4 <1>	Equipo de Anestesia 麻酔器	1
36	I-6-5 <1>	Electrobisturí 電気メス	1
37	I-6-7 <1>	Desfibrilador 除細動装置	1
38	I-10-6 <1>, I-11-7 <2>, I-12-2 <1>, I-16-6 <1>, I-18-6 <1>, I-19-10 <1>, I-20-17 <4>	Lámpara de Pie 診察灯	11

部門・室名：I-1：歯科診療室　I-2：生体検査室　I-3：放射線検査室　I-4：中央材料室　I-6：小児科用手術室　I-7：手術部門準備･リカバリー室　I-9：PICU､ICU､MICU 室共用　I-10：小児科救急　I-11：小児科・産婦人科救急共用　I-12：小児科外来　I-13：産婦人科手術室　I-14：分娩室　I-15：分娩部共用　I-17：新生児処置室　I-18：NICU　I-19：産婦人科救急　I-20：産婦人科外来

別添（2）

〔パッケージ 2〕保健所向け機材リスト

アイテム番号	配置場所ｺｰﾄﾞ番号 < > 内は数量			機材名	合計数量
	コチャバンバ保健所	ノルテ保健所	アラライ保健所		
4			IV-7-2 <1>	Centrífuga para Hematocritos ヘマトクリット遠心器	1
6	II-3-2 <2>			Mesa de Parto 分娩台	2
7	II-7-4 <1>			Incubadora, Pared Simple シングルウオール保育器	1
9	II-7-6 <1>			Bilirubinometer ビリルビンメータ	1
12	II-4-6 <2>			Doppler 胎児心拍検出器	2
13		III-9-1 <1>	IV-8-1 <1>	Unidad Dental 歯科ユニット	2
21	II-5-2 <1>		VI-3-2 <1>	Cuna Térmica インファントウオーマ	2
23	II-7-4 <1>			Incubadora, Pared Simple シングルウォール保育器	1
25	II-7-5 <1>			Fototerapia 光線治療器	1
27		III-6-13 <1>		Autoclave de Mesa 卓上型高圧蒸気滅菌器	1
29		III-2-6 <2> III-10-14 <1>	IV-2-6 <2>, IV-9-13 <1>	Doppler 胎児心拍検出器	6
30	II-1-5 <1>, II-3-5 <2>	III-1-5 <1>		Aspirador de Secreciones, Grande ボックス型吸引器	4
31	II-6-1 <1>			Autoclave de Vapor 高圧蒸気滅菌器	1
32		III-8-4 <1>		Microscopio 双眼顕微鏡	1
34	II-6-2 <1>			Esterilizador de Calor Seco 乾熱滅菌器	1
35	II-1-3 <1>			Equipo de Anestesia 麻酔器	1
37	II-1-6 <1>			Desfibrilador 除細動装置	1
38	II-4-3 <1>	III-2-3 <1>	IV-2-3 <1>, IV-9-10 <1>	Lámpara de Pie 診察灯	4

部門・室名：

II-1：手術室　II-3：分娩室　II-4 陣痛室　II-5 新生児処置室　I-6：滅菌室　II-7：新生児室

III-1：分娩室　III-2：陣痛室・リカバリー室　III-6 ナースステーション　：III-8：臨床検査室　III-9：歯科診療室

IV-1：分娩室　IV-2：陣痛室・リカバリー室　IV-3：新生児処置室　IV-7：臨床検査室　IV-8：歯科診療室　IV-9：外来診療室

技師派遣条件書

1　対象機材：別紙のとおり

2　業務内容：
対象機材の開梱・検収、据付・調整、試運転、動作検証、操作・保守指導
詳細は別紙のとおり

3　技師の資格

（1）　アイテムNo.2(1チャンネル式心電計)及びアイテムNo.8（新生児用患者監視装置）の技師は、メーカー所属のME*専門の技師もしくは現地代理店のME*専門の技師であること。

*　ME（臨床工学技師：Medical Engineer又はClinical Engineer: CE）

（2）　アイテムNo.14(超音波診断装置)、アイテムNo.15(X線一般撮影装置)及びアイテムNo.33(移動式X線撮影装置)の技師は、メーカーの現地代理店の放射線技師であること。

4　派遣人数、工数：

（1）　アイテムNo.2(1チャンネル式心電計)及びアイテムNo.8（新生児用患者監視装置）

① 日本からME専門の技師を派遣する場合
1名、合計7人日
＜内訳＞　ME専門の技師7日間

② 現地代理店からME専門の技師を派遣する場合
1名、合計2人日
＜内訳＞　ME専門の技師2日間

（2）　アイテムNo.14(超音波診断装置)、アイテムNo.15(X線一般撮影装置)及びアイテムNo.33(移動式X線撮影装置)
1名、合計8人日
＜内訳＞　放射線技師8日間

5　スケジュール（案）

（1）　アイテムNo.2(1チャンネル式心電計)及びアイテムNo.8（新生児用患者

監視装置）

① 日本からME専門の技師を派遣する場合

日目	業務内容
1	技師日本出発
2	現地（コチャバンバ）到着
3	ヘルマンウルキジ病院にて開梱・検収、据付、試運転・調整
4	操作・保守指導、報告書の作成と病院への提出・説明
5	コチャバンバからラパスに移動、JICA事務所への報告、現地出発
6	移動日
7	日本到着

② 現地代理店からME専門の技師を派遣する場合

日目	業務内容
1	ヘルマンウルキジ病院にて開梱・検収、据付、試運転・調整
2	操作・保守指導、報告書の作成と病院への提出・説明、JICA事務所への報告書送付と説明

（2） アイテムNo.14(超音波診断装置)、アイテムNo.15(X線一般撮影装置)及びアイテムNo.33(移動式X線撮影装置)

日目	業務内容
1	超音波診断装置の修理、クリーンアップ
2	超音波診断装置のPreventive maintenance、試運転・調整
3	移動式X線撮影装置の修理、クリーンアップ
4	移動式X線撮影装置のPreventive maintenance、試運転・調整
5	X線一般撮影装置の修理
6	X線一般撮影装置の修理、クリーンアップ、
7	X線一般撮影装置のPreventive maintenance、試運転・調整
8	業務報告書の作成と病院への提出・説明、JICA事務所への送付と説明

6　派遣手続き：

（1）受注者の責任において、航空便手配、ビザ取得、入国のための手続き、

宿舎手配等を行う。必要に応じ、発注者は側面支援を行う。
ビザ取得：要（ビザ種別：商用ビザ）
現地受入確認：要（発注者が現地に連絡する）

（２）受注者は、派遣国の安全情報、感染症情報等を確認し、派遣される技師に情報を提供するとともに、必要な措置を取る。発注者は、必要に応じ派遣国におけるJICA安全対策措置や国別生活情報等を受注者に提供する。

（３）受注者は、技師・派遣期間を決定次第、発注者に所定の様式にて連絡する。必要な情報は次のとおり。

・技師氏名（英文）　・国籍　・パスポート番号
・所属先又は緊急時の連絡先
・宿泊先　　・フライトスケジュール
・業務スケジュール

7　契約に含む費用：

契約には以下の費用を含む。

・旅費（航空賃、日本国内交通費、現地交通費、宿泊料等含む）
・人件費
・ビザ等入国のために必要な経費
・日本語・スペイン語、英語・スペイン語もしくは日本語・英語の通訳・翻訳費
・業務に必要な工具の運搬費用
・業務に必要な現地で調達する消耗品等の購入費
・その他必要な経費

8　支払い：

技師派遣費用は、受注者が発注者に業務完了報告書を提出後、発注者の検査に合格したあとに支払われるもので、前払いは不可。
請負契約のため、技師人数、派遣期間、旅費等が変動しても精算は行わない。

9　安全対策措置：

（１）受注者は、自己の責任と負担において、派遣する技師の勤務上の安全に配慮するとともに、仕向国及び技師の業務場所における治安、災害等に関する情報を継続的に収集し、派遣する技師の安全確保に努めなければならない。受注者は、治安状況の変化とその他重要な情報を入手した場合は、発注者に報告しなければならない。

（２）発注者は、受注者が派遣する技師の安全確保上重要と思われる情報を入手した場合は、受注者に対し速やかに提供するものとする。

（３）受注者は、技師の身体及び財産の安全を確保するために危険地域からの

退避その他の措置（以下「安全対策措置」という。）を実施する場合は、発注者と協議するものとする。ただし、非常の場合又は危険切迫の場合等において、安全対策措置の速やかな実施について発注者と協議する時間がないときは、協議を経ないで安全対策措置を実施することができる。その場合、事後速やかに発注者に報告しなければならない。
発注者は、受注者の要請があった場合及び緊急かつ特別の必要性があると認められる場合、受注者と共同で又は受注者に変わって、技師に対し安全対策措置のための指示をおこなうことができるものとする。

10　参考情報：

□図面
□写真
□リスト
□スケジュール表
□その他

以上